



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD



# PRIMERA SESIÓN DEL SUBCOMITÉ DE PROGRAMA, PRESUPUESTO Y ADMINISTRACIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO

*Washington, D.C., EUA, 26 al 28 de marzo de 2007*

---

*Punto 8 del orden del día provisional*

SPBA1/7 (Esp.)

8 marzo 2007

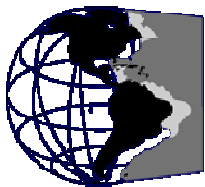
ORIGINAL: INGLÉS

**INFORME FINANCIERO PARCIAL DEL DIRECTOR, 2006\***

---

\* Este documento será presentado al Comité Ejecutivo como un documento oficial.

**INFORME  
FINANCIERO  
PARCIAL  
Y PRELIMINAR  
DEL  
DIRECTOR  
PARA 2006**



**Organización  
Panamericana  
de la Salud**



*Oficina Regional de la*  
**Organización Mundial de la Salud**

**ISBN 92 75 17326 5**

**ÍNDICE**

		Página
<b>CARTA DE TRANSMISIÓN .....</b>		<b>3</b>
<b>PARTE I</b>		
<b>OBSERVACIONES DE LA DIRECTORA.....</b>		<b>5</b>
<b>PARTE II</b>		
<b>ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD: ESTADOS FINANCIEROS</b>		
<b>Cuadro 1</b>	<b>Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>22</b>
<b>Cuadro 2</b>	<b>Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>32</b>
<b>Cuadro 3</b>	<b>Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>33</b>
<b>Cuadro 4</b>	<b>Estado de las cuotas adeudadas por los Estados Miembros y Participantes y los Miembros Asociados correspondientes a 2006 y años anteriores .....</b>	<b>42</b>
<b>Cuadro 5</b>	<b>Estado de los anticipos de gobiernos e instituciones para compras al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>45</b>
<b>Cuadro 6</b>	<b>Estado del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>46</b>
<b>Cuadro 7</b>	<b>Estado del Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública al 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>48</b>
<b>Cuadro 8</b>	<b>Estado del Fondo Especial para la Mitigación de Desastres Naturales al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>49</b>
<b>Cuadro 9</b>	<b>Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>50</b>
<b>PARTE III</b>		
<b>CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE: ESTADOS FINANCIEROS</b>		
<b>Cuadro 10</b>	<b>Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>76</b>
<b>Cuadro 11</b>	<b>Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>78</b>
<b>Cuadro 12</b>	<b>Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>79</b>
<b>Cuadro 13</b>	<b>Estado de las cuotas adeudadas por los Miembros correspondientes a 2006 y años anteriores .....</b>	<b>80</b>
<b>Cuadro 14</b>	<b>Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>83</b>

**ÍNDICE (continúa)**

**Página**

**PARTE IV**

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE: ESTADOS FINANCIEROS**

<b>Cuadro 15</b>	<b>Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>90</b>
<b>Cuadro 16</b>	<b>Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>92</b>
<b>Cuadro 17</b>	<b>Estado del flujo de efectivo al 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>93</b>
<b>Cuadro 18</b>	<b>Estado de las cuotas adeudadas por los Miembros correspondientes a 2006 y años anteriores .....</b>	<b>94</b>
<b>Cuadro 19</b>	<b>Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>97</b>

**PARTE V**

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTROAMÉRICA Y PANAMÁ: ESTADOS FINANCIEROS**

<b>Cuadro 20</b>	<b>Estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>102</b>
<b>Cuadro 21</b>	<b>Estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos para el año que termina el 31 de diciembre de 2006.....</b>	<b>106</b>
<b>Cuadro 22</b>	<b>Estado del flujo de efectivo para el año que termina el 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>107</b>
<b>Cuadro 23</b>	<b>Estado de las cuotas adeudadas por los Miembros correspondientes a 2006 y años anteriores .....</b>	<b>109</b>
<b>Cuadro 24</b>	<b>Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2006 .....</b>	<b>110</b>

### **CARTA DE TRANSMISIÓN**

**En conformidad con lo dispuesto en el Artículo XIII del Reglamento Financiero, tengo el honor de presentar el Informe Financiero de la Organización Panamericana de la Salud para el ejercicio financiero comprendido entre el 1 de enero de 2006 y el 31 de diciembre de 2006.**

**Los detalles relativos a la presentación de los estados financieros figuran en las observaciones de la Directora.**

---

**Mirta Roses Periago**

**Directora**

**Oficina Sanitaria Panamericana**



## PARTE I

### OBSERVACIONES DE LA DIRECTORA





**OBSERVACIONES DE LA DIRECTORA  
SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS DE  
LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
CORRESPONDIENTES AL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**

**Perspectiva general**

Durante 2006 la Organización Panamericana de la Salud (OPS) movilizó recursos financieros considerablemente mayores que contribuyeron a fortalecer la cooperación en materia de salud pública que presta a los países del continente. La Organización pudo proporcionar una mejor respuesta a las necesidades de los países y promover la Salud para Todos, al mismo tiempo que abordar la agenda inconclusa, proteger los logros y afrontar desafíos nuevos. El financiamiento total de la Organización ascendió a \$537,0 millones, es decir, \$164,9 millones más que en 2004 y el nivel más alto de ingresos en cualquier año. Estos mayores ingresos fueron consecuencia de lo siguiente: 1) el pago de las cuotas atrasadas de los Estados Miembros; 2) una mayor movilización de las contribuciones voluntarias para la salud pública, y 3) las adquisiciones de vacunas y suministros esenciales de salud pública en nombre de los Estados Miembros.

El aumento más sorprendente de los recursos financieros se dio en las actividades de compras realizadas en nombre de los Estados Miembros, las cuales aumentaron de un total acumulado de \$140,2 millones (2004) a \$229,3 millones (2006) para los tres fondos de adquisiciones de la Organización. Mediante una amplia licitación internacional, la OPS puede adquirir a precios asequibles vacunas, suministros y equipo de salud pública, y publicaciones en nombre de los Estados Miembros, los gobiernos y las instituciones internacionales.

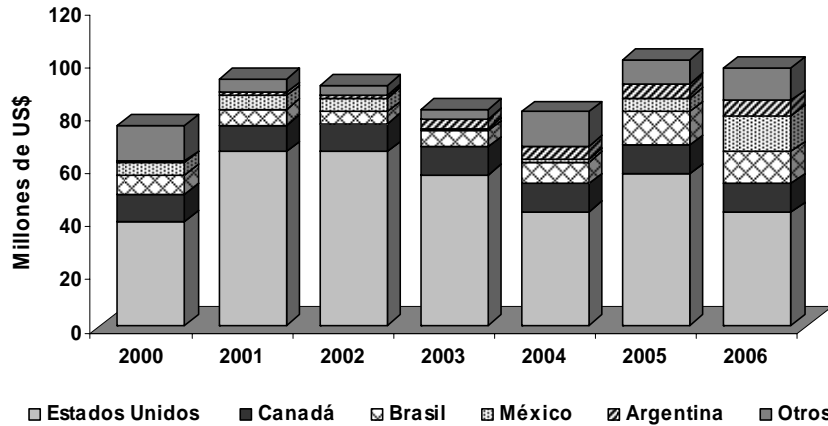
El financiamiento para la compra de vacunas y jeringas mediante el Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización, establecido por el 25.º Consejo Directivo celebrado en 1977, aumentó de \$130,8 millones (2004) a \$198,6 millones (2006). Durante el mismo período, el financiamiento para la compra de suministros médicos (estuches de diagnóstico de la infección por el VIH/sida, etc.), equipo médico y publicaciones, mediante los adelantos de los fondos de los gobiernos y las instituciones, aumentó a \$18,5 millones.

Además, el Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública, creado en 1999 para facilitar las adquisiciones de suministros estratégicos de salud pública a precios más bajos y estables, aumentar la asequibilidad de los suministros estratégicos y dar lugar a una mayor capacidad de planificación para comprar y distribuir los productos, recibió \$12,2 millones para la compra de dichos suministros estratégicos.

**Financiamiento del Presupuesto Ordinario por Programas**

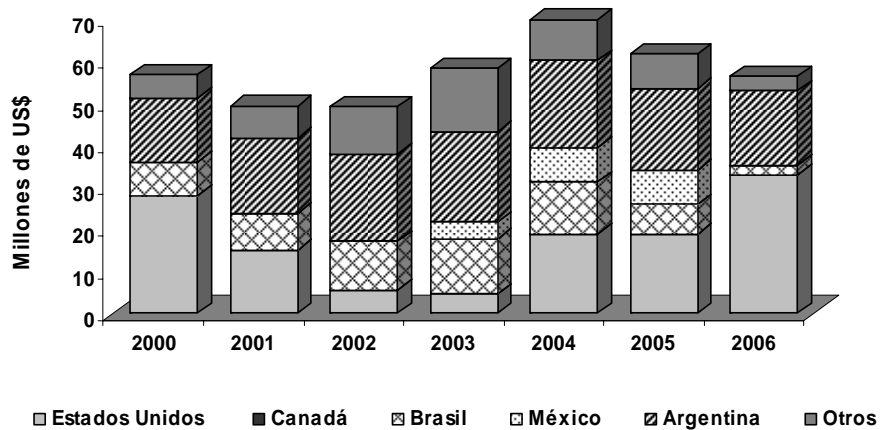
El Presupuesto Ordinario por Programas de la Organización se financia con dos componentes: 1) las cuotas señaladas de los Estados Miembros y 2) los ingresos varios. En 2006, la recaudación de las cuotas para ese año y años anteriores totalizó \$50,2 millones y \$47,0 millones, respectivamente. La tasa de recaudación de las cuotas correspondientes a 2006 fue de 55%, en comparación con 55% y 54% para los años 2005 y 2004, respectivamente. Veintidós Estados Miembros pagaron la totalidad de sus cuotas correspondientes a 2006; siete las pagaron parcialmente, y 10 no efectuaron ningún pago.

### Cuotas recaudadas



El total de las cuotas señaladas pendientes de pago, incluidos los montos adeudados correspondientes a ejercicios financieros anteriores, disminuyó \$56,2 millones respecto de \$61,7 millones y \$69,8 al 31 de diciembre de 2005 y 2004, respectivamente. Esta cifra comprende \$4,9 millones en concepto de atrasos antiguos en el pago de las cuotas. Cada año, los delegados que asisten al Consejo Directivo o a la Conferencia Sanitaria Panamericana examinan con todo detalle la situación financiera de los Estados Miembros atrasados en el pago de sus cuotas y sujetos a la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS. Al 1 de enero de 2007 había cinco Estados Miembros sujetos a la aplicación del Artículo 6.B, situación similar a la del año pasado. La Organización está en comunicación continua con los Estados Miembros para ayudarles a solventar estos atrasos antiguos mediante planes de pagos diferidos y el pago de las cuotas en moneda nacional.

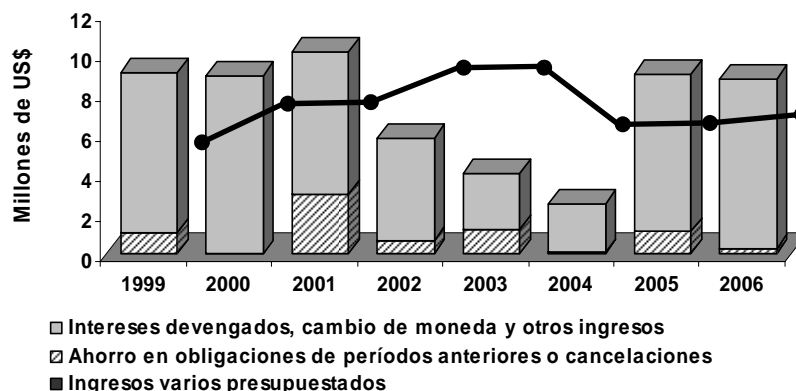
### Cuotas adeudadas



Los ingresos varios, que incluyen los intereses devengados por las inversiones de la Organización, las ganancias y las pérdidas por conversiones de moneda, los ahorros en obligaciones de períodos anteriores y otros ingresos, constituyen un componente importante del financiamiento del Presupuesto Ordinario por Programas y complementan el nivel de las cuotas de los Estados Miembros. Para el bienio 2006-2007, la Organización presupuestó \$14,5 millones en

ingresos varios, de los cuales \$7,2 millones estaban previstos para 2006. El monto real realizado durante el año 2006 fue de \$8,8 millones, lo cual refleja \$8,9 millones en intereses devengados por los fondos de la Organización, una pérdida de \$787.600 por cambio de moneda, un ahorro de \$285.300 en cancelación de obligaciones de períodos anteriores y \$421.600 en otros ingresos.

### Ingresos varios



### Ejecución del Presupuesto Ordinario por Programas

Los gastos para realizar las actividades asignadas al Presupuesto Ordinario por Programas y encaminadas a apoyar el fomento de los programas internacionales en materia de salud ascendieron a \$89,8 millones con cargo a un presupuesto total de \$93,9 millones para las actividades del Presupuesto Ordinario por Programas de la OPS, lo que representa una tasa general de ejecución financiera de 95,6%. Las principales categorías de gastos del Presupuesto Ordinario por Programas se indican a continuación, en millones de dólares de los Estados Unidos:

Sueldos y haberes del personal	\$55,5
Consultores, personal local y con contratos a corto plazo	10,6
Viajes en comisión de servicio del personal	3,2
Servicios contractuales	4,2
Seminarios y cursos	3,6
Tecnología de la información	2,5
Gastos operativos generales	5,6
Suministros y equipo	1,5
Otros costos	3,1
<b>Gasto total del Presupuesto Ordinario por Programas</b>	<b>\$89,8</b>

La categoría de gastos más importante para la puesta en práctica de los programas internacionales en materia de salud corresponde a los costos relacionados con el personal, lo cual refleja el compromiso de la OPS para fortalecer la cooperación en materia de salud pública. La Organización puede proporcionar una mejor respuesta a las necesidades de los países y promover la Salud para Todos, así como apoyar la equidad en materia de salud, reducir los riesgos, luchar contra las enfermedades y mejorar la calidad y la esperanza de vida de los pueblos de las Américas. Los gastos en concepto de viajes en comisión de servicio, servicios contractuales, seminarios y cursos, tecnología de la información, gastos operativos generales y suministros y equipo contribuyen a este compromiso.

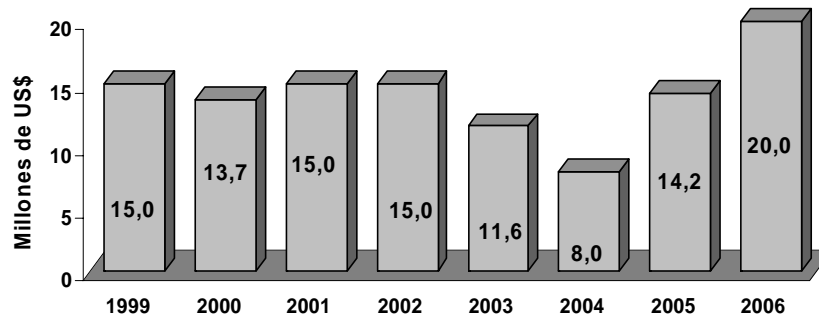
Una vez deducidos los gastos de \$89,8 millones en concepto de programas internacionales en materia de salud, los ahorros en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones y otros ajustes a proyectos, la Organización concluyó el primer año del bienio 2006-2007 con un excedente de los ingresos sobre los gastos de \$11,1 millones en el Presupuesto Ordinario por Programas.

**Aspectos financieros destacados del Presupuesto Ordinario por Programas**

	<u>Presupuestado</u>	<u>Real</u>
Ingresos de las cuotas		
- Cuotas asignadas actuales	91,8	50,2
- Cuotas de años anteriores	-	47,0
- Deducción: igualación de impuestos	(5,1)	(5,1)
- Pagos de cuotas, neto	<u>86,7</u>	<u>92,1</u>
Ingresos varios	<u>7,2</u>	<u>8,8</u>
Ingresos totales, neto	93,9	100,9
Gastos: programas de salud internacionales	<u>(93,9)</u>	<u>(89,8)</u>
Excedente de ingresos sobre gastos	<u>-</u>	<u>11,1</u>

**Fondo de Trabajo**

El Fondo de Trabajo de la Organización está plenamente financiado con \$20 millones, incluida la garantía del préstamo del Programa Ampliado de Libros de Texto y Materiales de Instrucción (PALTEX). Al 31 de diciembre de 2006 se puede disponer de un monto adicional de \$5,3 millones para cumplir los compromisos contractuales de la Organización.

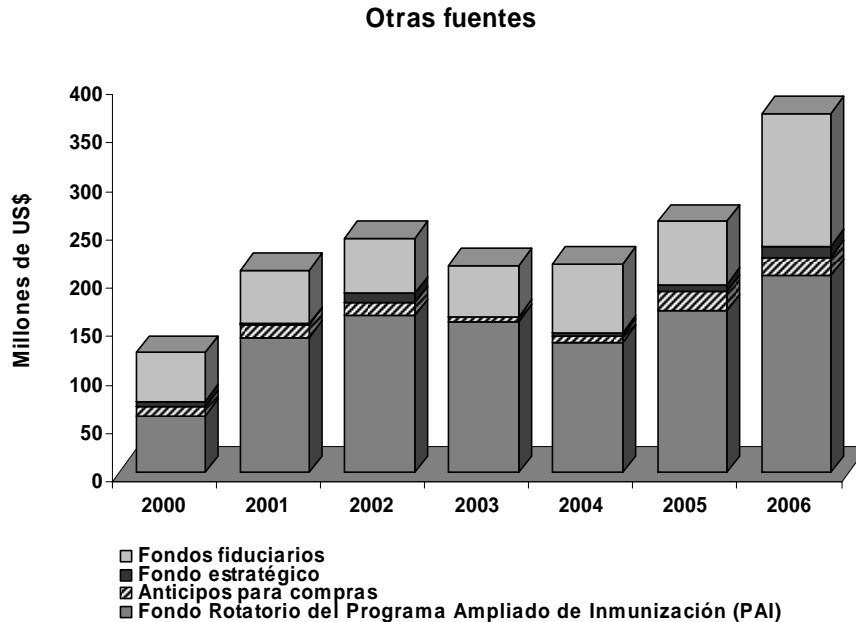
**Nivel del Fondo de Trabajo****Presupuesto Ordinario por Programas: asignación de la OMS y otros fondos de la OMS**

Durante 2006 la Organización Panamericana de la Salud recibió \$35,9 millones de la asignación del Presupuesto Ordinario por Programas de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para financiar los programas de salud internacionales establecidos por la Asamblea Mundial de la Salud para la Región de las Américas. Además, la Organización recibió y ejecutó \$16,3 millones en concepto de otros fondos de la OMS. Por comparación, en 2004 recibió \$32,4 millones como asignación presupuestaria y \$7,8 millones en concepto de otros fondos. Por consiguiente, el financiamiento total recibido de la OMS aumentó \$12,0 millones y ascendió a un total de \$52,2 millones.

**Fondos fiduciarios de la OPS y adquisiciones en nombre de los Estados Miembros**

Los mayores recursos financieros para la salud pública en la Región se movilizaron mediante actividades bilaterales, alianzas y sociedades estratégicas; la adopción de un enfoque

programático, y la intensificación del diálogo sobre políticas públicas con las organizaciones regionales y subregionales. Por consiguiente, los ingresos de los fondos fiduciarios y el financiamiento de los Estados Miembros para los servicios de compras aumentaron \$154,5 millones (72,9%) durante los dos últimos años.



### Fondos fiduciarios de la OPS

Los ingresos correspondientes a los fondos fiduciarios ascendieron a \$137,1 millones y comprendieron \$40,1 millones de los gobiernos para proyectos externos en otros países, \$84,7 millones para proyectos internos en sus propios países (\$80,0 millones en el caso de Brasil), \$6,3 millones procedentes de organizaciones internacionales, y \$6,0 millones de organizaciones de los sectores privado y público. Las contribuciones extrapresupuestarias más importantes fueron las de Estados Unidos (\$15,8 millones), Canadá (\$5,4 millones), España (\$4,4 millones), Suecia (\$4,2 millones), Noruega (\$1,8 millones) y el Reino Unido (\$1,5 millones). Las contribuciones más importantes procedentes de organizaciones internacionales correspondieron a las del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (\$3,3 millones), el Banco Mundial (\$797.000), la Comunidad Europea (\$711.000), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (\$574.000) y el Banco Interamericano de Desarrollo (\$481.000). Los socios de los sectores privado y público fueron la Fundación Panamericana de la Salud y Educación (\$1,4 millones), la Alianza Global (\$930.000), el Instituto Albert B. Sabin (\$882.000), el Fondo Mundial (\$785.300) y la Escuela de Salud Pública de la Universidad Johns Hopkins (\$300.000). La Organización sigue buscando nuevos recursos financieros de fuentes externas para realizar sus actividades.

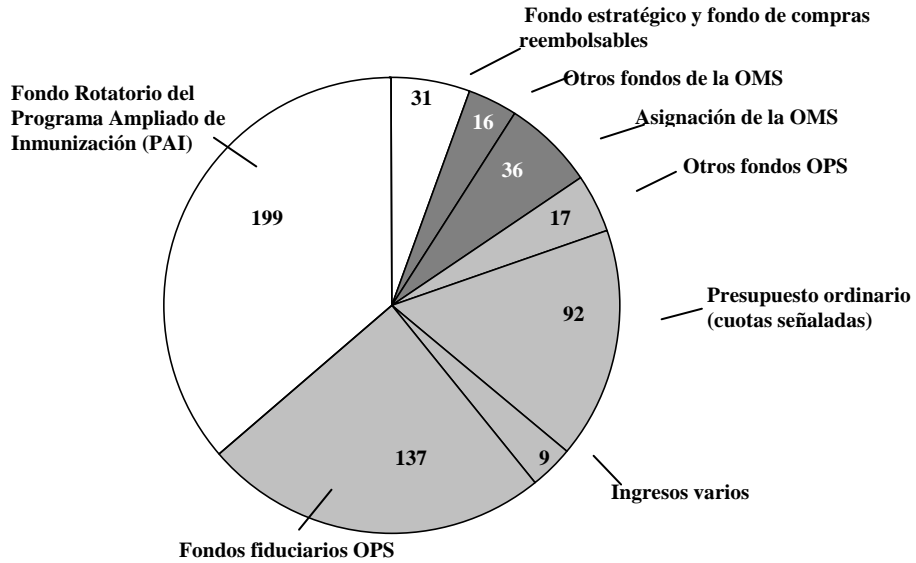
### Adquisiciones en nombre de los Estados Miembros

Durante 2006 los ingresos totales por servicios de compras en nombre de los Estados Miembros aumentaron a \$229,3 millones, en comparación con \$140,2 millones en 2004. Las compras de vacunas realizadas mediante el Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización —un mecanismo adquisitivo creado para garantizar la calidad y movilización oportuna de las vacunas a un costo asequible— aumentaron a \$198,6 millones en 2006. Las adquisiciones de medicamentos mediante el Fondo de Adquisiciones Reembolsables aumentaron a \$18,5 millones. Los montos de las compras para el control de la malaria, la tuberculosis, la leishmaniasis y el dengue, así como los antirretrovíricos adquiridos mediante el Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública, aumentaron a \$12,2 millones. Los mayores volúmenes de compras efectuadas mediante los tres fondos de adquisiciones correspondieron a Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Paraguay, Perú y Venezuela.

**Financiamiento y ejecución del total del Presupuesto Ordinario por Programas y otras fuentes**

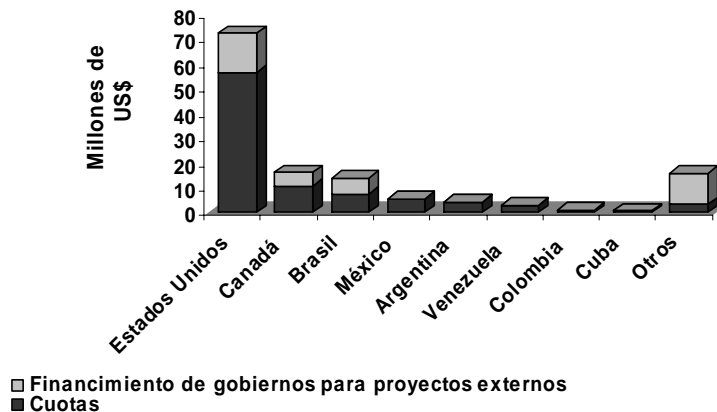
En 2006, los ingresos totales para todas las actividades de la OPS, deducidas las eliminaciones, ascendieron a \$537,0 millones, lo que representa un aumento de 44,3% respecto de los ingresos correspondientes a 2004 (\$372,1 millones). El mayor nivel de ingresos ha permitido a la OPS aumentar su actividad programática. La tendencia al aumento de los ingresos, los gastos y la ejecución se ve con buenos ojos, habida cuenta de las crecientes exigencias que se plantean a la Organización (cuadro A).

**Ingresos de la OPS/AMRO para las actividades programáticas correspondientes a 2006  
(en millones de US\$ )**



A continuación se indican las cuotas totales de los Estados Miembros correspondientes a 2006, incluidas tanto las cuotas asignadas al Presupuesto Ordinario por Programas como el financiamiento de los gobiernos para proyectos externos. El gráfico indica que la Organización depende en gran medida de un número relativamente reducido de Estados Miembros como fuente principal de financiamiento de sus actividades.

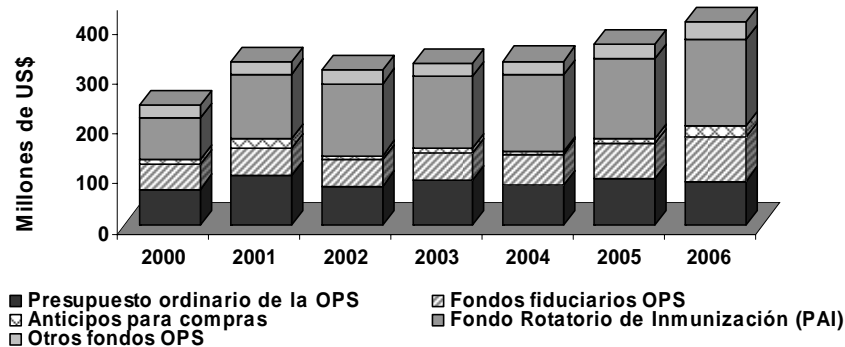
**Cuotas y financiamiento de proyectos externos por parte de los gobiernos para 2006**



### Gastos según la procedencia de los fondos

Los gastos de la OPS, antes de las eliminaciones, aumentaron \$78,3 millones en 2006, esto es, de \$331,4 millones (2004) a \$409,7 millones (2006). Este aumento en los gastos es atribuible a los siguientes aumentos: 1) \$8,6 millones en el presupuesto ordinario de la OPS, 2) \$24,4 millones en los gastos con cargo a los fondos fiduciarios, 3) \$21,8 millones en el Programa Ampliado de Inmunización, 4) \$16,5 millones en concepto de los adelantos de los gobiernos y las instituciones para compras, y 5) \$7,0 millones en concepto de otros fondos de la OPS.

Gastos según la procedencia de los fondos



### Liquidez y administración de las inversiones

La estabilidad financiera de la Organización no solo depende de la recaudación oportuna de los ingresos sino también de la administración eficaz de la liquidez y las políticas de inversión pertinentes. El Comité de Inversiones examina regularmente el rendimiento de la cartera y formula recomendaciones sobre la estrategia para preservar el capital de la Organización, de modo que también se beneficie de las condiciones de los mercados financieros.

El 31 de diciembre de 2006, el dinero en efectivo y las inversiones totales de la Organización sumaron \$289,8 millones. Las inversiones son principalmente a corto plazo (menos de 12 meses) y se reservan para financiar las actividades asignadas al Presupuesto Ordinario por Programas y otras actividades para las cuales se habrá de requerir dinero en efectivo. Las inversiones a más largo plazo se reservan para proyectos y actividades futuros, y para los haberes de los funcionarios actuales.

### Desempeño de los centros administrados por la OPS

#### Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC)

La recaudación de las cuotas correspondientes al año en curso ascendió a \$1,6 millones, es decir, 69% de las cuotas señaladas para 2006. Los ingresos por pagos de cuotas atrasadas ascendieron a \$810.431, lo que representa 18,7% de las cuotas atrasadas. El excedente neto de los ingresos sobre los gastos en el presupuesto ordinario del CAREC correspondiente a 2006 fue de \$290.289, monto que aumentó el saldo del



Fondo de Trabajo a \$962.976 al 31 de diciembre de 2006. Los ingresos de los fondos fiduciarios ascendieron a \$4.2 millones y el CAREC generó ingresos de \$708.300 por prestación de servicios a sus Estados Miembros.

#### **Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (CFNI)**

La recaudación de las cuotas correspondientes al año en curso ascendió a \$200.323, es decir, 56% de las cuotas señaladas para 2006. Los ingresos por pagos de cuotas atrasadas ascendieron a \$66.775, es decir, 4,8% del total de las cuotas atrasadas al 31 de diciembre de 2006. El déficit neto de los ingresos sobre los gastos para el Presupuesto Ordinario por Programas de 2006 fue de \$46.595, monto que generó un déficit acumulativo de \$410.201 en el Fondo de Trabajo al 31 de diciembre de 2006. Actualmente, la Organización Panamericana de la Salud está financiando dicho déficit. El CFNI recibió \$698.713 en ingresos de sus fondos fiduciarios.

#### **Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP)**

El desempeño financiero del Instituto sigue siendo sólido; cuenta con un Fondo de Trabajo plenamente financiado cuyo saldo asciende a \$1,06 millones y con un Fondo de Dotación de \$385.727. La recaudación de las cuotas correspondientes al año en curso ascendió a \$362.328 (85%). Los ingresos por cuotas atrasadas ascendieron a \$97.083, es decir, 97% del total de las cuotas atrasadas al 31 de diciembre de 2006. En 2006, el INCAP recibió \$2,0 millones en ingresos de su fondo fiduciario.

#### **Conclusiones**

El aumento de los recursos financieros y la creciente complejidad de las exigencias que se plantean a la Organización suponen desafíos para la futura gestión financiera. El hincapié que se ha hecho en alcanzar una mayor descentralización a las oficinas de país y la ejecución de la gestión orientada a la consecución de resultados están repercutiendo en la responsabilidad y rendición de cuentas de los cargos directivos y fortalecen el énfasis en la ejecución oportuna de los programas. La implantación del sistema financiero de rendición de cuentas que tuvo lugar en 2006 comprendió el examen de las normas y los procedimientos financieros, la capacitación y los talleres, y el requisito de que los representantes de país certificaran las cuentas financieras de sus oficinas correspondientes a 2006, está contribuyendo a fortalecer la responsabilidad y la rendición de cuentas. Más aún, la ejecución prevista de las Normas Internacionales de Contabilidad Pública (IPSAS) de conformidad con las Naciones Unidas y sus organismos especializados mejorará el compromiso de la Organización con la gestión orientada a la consecución de resultados. Estas iniciativas seguirán situando a la Organización como líder en la ejecución de prácticas óptimas de instituciones tanto del sector privado como del público y apoyarán su compromiso continuo para con su responsabilidad fiduciaria.

#### **Requisito estatutario**

La directora presenta el Informe Financiero Parcial de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) correspondiente al año que concluye el 31 de diciembre de 2006 en conformidad con lo dispuesto en el Artículo XIII del Reglamento Financiero. El presente informe se ha preparado en conformidad con las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas (UNSAS) y el Reglamento Financiero y las Reglas Financieras de la OPS. Muestra la situación financiera de la Organización al final del primer año del presupuesto bienal por programas correspondiente a 2006-2007. El informe financiero es un elemento importante en el marco general de la responsabilidad, la rendición de cuentas y la integridad financiera de la Organización.



**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
DIEZ AÑOS DE CRECIMIENTO  
RESUMEN DEL GASTO SEGÚN LA PROCEDENCIA DE LOS FONDOS  
(en dólares de los Estados Unidos)**

	1997	1998	1999	2000	2001
<b>ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD</b>					
Presupuesto ordinario	91,116,493	69,589,827	95,807,416	73,757,377	100,129,091
Fondos especiales					
Investigación SOBRE sanidad animal	13,181	-	-	-	-
Bienes de capital	47,080	229,587	46,053	539,323	1,135,374
Cólera	51,044	-	-	1,821	50,449
Promoción de la salud	25,310	-	-	-	282,529
Ingresos por servicios	-	2,606,640	2,479,476	4,909,133	3,735,093
Sarampión	224,355	275,929	50,721	6,442	5,744
Socorro en casos de desastres naturales	659,888	2,915,376	4,217,117	1,826,938	2,187,227
Fondo de preinversión en salud y ambiente	57,965	7,937	7,402	7,671	-
Gastos de apoyo a programas	130,587	6,340,345	4,283,965	6,415,778	1,617,671
Fondos fiduciarios	46,824,740	55,829,854	49,770,712	48,969,108	55,331,951
Fondos no asignados a proyectos					
Anticipos de gobiernos e instituciones para compras	3,313,124	10,380,800	19,911,267	9,944,090	20,099,412
Fondo para bienes inmuebles	818,069	848,714	805,590	3,722,034	6,876,499
Fondo rotatorio para compras de emergencia	125,000	-	-	-	-
Previsión para pagos por rescisión de nombramiento y repatriación	1,939,446	1,044,035	1,564,905	1,558,662	1,392,565
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización	26,238,199	65,425,186	120,397,126	83,925,328	130,046,164
Venta de vacunas en PANAFTOSA	422,024	101,856	13,821	5,690	18,887
Fondo rotatorio regional para suministros estratégicos de salud pública	-	-	-	2,619,858	2,800,279
Fondo de igualación de impuestos	3,636,528	3,437,413	3,379,936	5,242,095	4,113,621
Subtotal OPS	<u>175,643,033</u>	<u>219,033,499</u>	<u>302,735,507</u>	<u>243,451,348</u>	<u>329,822,556</u>
<b>CAREC</b>					
Presupuesto ordinario	1,679,796	1,703,511	1,907,734	1,965,095	1,634,132
Fondos fiduciarios y especiales	2,116,884	1,345,885	1,881,393	1,709,441	2,557,225
<b>CFNI</b>					
Presupuesto ordinario	270,087	306,089	323,221	321,970	322,779
Fondos fiduciarios y especiales	200,725	57,300	44,278	110,172	200,862
<b>INCAP</b>					
Presupuesto ordinario	610,780	622,975	574,436	574,198	654,825
Fondos fiduciarios y especiales	5,217,084	2,514,984	2,162,284	1,945,175	2,171,208
Subtotal centros panamericanos	<u>10,095,356</u>	<u>6,550,744</u>	<u>6,893,346</u>	<u>6,626,051</u>	<u>7,541,031</u>
<b>ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD</b>					
Presupuesto ordinario	48,780,592	33,025,020	47,933,478	31,992,360	45,355,392
Programa Mundial sobre el Sida	77	-	-	-	-
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	566,610	119,438	261,615	43,344	29,992
Fondo de Población de las Naciones Unidas	1,755,233	881,334	535,857	281,914	119,519
Otros	5,726,163	6,094,397	9,498,360	5,764,074	12,310,115
Subtotal OMS	<u>56,828,675</u>	<u>40,120,189</u>	<u>58,229,310</u>	<u>38,081,692</u>	<u>57,815,018</u>
Eliminaciones	-	-	-	-	-
<b>TOTAL TODOS LOS FONDOS</b>	<u><u>242,567,064</u></u>	<u><u>265,704,432</u></u>	<u><u>367,858,163</u></u>	<u><u>288,159,091</u></u>	<u><u>395,178,605</u></u>

<sup>1/</sup> No incluye los fondos especiales

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
DIEZ AÑOS DE CRECIMIENTO  
RESUMEN DE LOS GASTOS POR PROCEDENCIA DE LOS FONDOS  
(en dólares de los Estados Unidos)**

2002	2003	2004	2005	2006	
					<b>ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD</b>
79,958,550	91,146,429	81,246,238	94,013,586	89,830,071	Presupuesto ordinario
-	-	-	-	-	Fondos especiales
2,145,382	1,020,930	1,825,974	1,462,968	1,420,067	Investigación sobre sanidad animal
-	-	-	-	-	Bienes de capital
239,695	213,285	28,659	66,762	224,194	Cólera
3,838,910	3,219,053	3,379,720	3,297,840	3,453,139	Promoción de la salud
-	-	-	-	-	Ingresos por servicios
759,327	893,368	3,634,521	4,170,456	4,276,443	Sarampión
-	-	-	-	-	Socorro en casos de desastres naturales
6,622,918	7,881,502	7,688,935	5,518,618	7,959,780	Fondo de preinversión en medio ambiente y salud
53,291,594	53,866,918	63,255,416	71,073,823	87,643,204	Gastos de apoyo a programas
					Fondos fiduciarios
					Fondos no asignados a proyectos
8,217,622	9,883,874	5,813,092	9,454,165	22,338,844	Anticipos de gobiernos e instituciones para compras
1,127,521	875,120	755,295	1,137,741	818,670	Fondo para bienes inmuebles
-	-	-	-	-	Fondo rotatorio para compras de emergencia
1,045,819	2,028,035	2,120,504	2,558,571	1,783,517	Previsión para pagos por rescisión de nombramiento y repatriación
144,652,030	145,131,413	153,073,837	161,091,387	174,860,495	Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización
1,645	12,781	66,639	7,998	10,328	Venta de vacunas en PANAFTOSA
6,121,810	6,129,306	3,701,492	6,517,064	9,685,802	Fondo rotatorio regional para suministros estratégicos de salud pública
4,795,085	4,736,441	4,853,918	5,476,259	5,418,404	Fondo de igualación de impuestos
<u>312,817,908</u>	<u>327,038,455</u>	<u>331,444,240</u>	<u>365,847,238</u>	<u>409,722,958</u>	Subtotal OPS
					<b>CAREC</b>
1,778,163	2,017,996	2,013,838	2,183,288	2,152,720	Presupuesto ordinario
2,547,500	3,801,049	3,162,186	5,020,638	6,213,130	Fondos fiduciarios y especiales
					<b>CFNI</b>
325,235	278,643	274,595	306,733	313,693	Presupuesto ordinario
294,869	703,721	696,958	874,320	947,279	Fondos fiduciarios y especiales
					<b>INCAP</b>
931,750	688,170	504,189	894,372	686,023	Presupuesto ordinario
2,098,871	2,283,060	2,222,388	2,105,028	2,144,321	Fondos fiduciarios y especiales
<u>7,976,388</u>	<u>9,772,639</u>	<u>8,874,154</u>	<u>11,384,379</u>	<u>12,457,166</u>	Subtotal centros panamericanos
					<b>ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD</b>
33,643,056	39,604,555	32,366,234	40,171,535	35,902,806	Presupuesto ordinario
-	-	-	-	-	Programa Mundial sobre el Sida
-	-	-	-	27,500	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
147,715	173,774	33,095	99,808	721	Fondo de Población de las Naciones Unidas
5,063,006	7,898,403	7,772,350	16,444,051	16,270,859	Otros
38,853,777	47,676,732	40,171,679	56,715,394	52,201,886	Subtotal OMS
-	(26,247,003)		(28,120,184)	(16,634,875)	Eliminaciones
<u>359,648,073</u>	<u>358,240,823</u>	<u>380,490,073</u>	<u>405,826,827</u>	<u>457,747,135</u>	<b>TOTAL TODOS LOS FONDOS</b>



## PARTE II

# ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD ESTADOS FINANCIEROS





**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**



**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD						
	Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de Trabajo	Fondos fiduciarios Cuadro 9	Fondos especiales Cuadro 1.1	Fondos no asignados a proyecto Cuadro 1.2	Subtotal
<b>INGRESOS</b>						
Cuotas señaladas	Cuadro 4	86,650,000	-	-	5,125,000	91,775,000
Cuotas voluntarias						
Actividades programáticas de la OPS		-	137,097,962	1,367,329	-	138,465,291
Actividades no programáticas de la OPS		-	-	-	229,358,784	229,358,784
Otros ingresos						
Actividades generadoras de ingresos		-	-	7,866,847	858,764	8,725,611
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-	-	-
Asignación de otros fondos		-	-	-	-	-
Ingresos por servicios prestados		-	-	3,164,989	7,816,193	10,981,182
Intereses devengados		8,867,132	1,809	224,659	1,025,130	10,118,730
Diferencias por cambio de divisas		(787,559)	-	-	(139,207)	(926,766)
Otros/variantes		421,579	-	-	-	421,579
<b>TOTAL INGRESOS</b>		<u>95,151,152</u>	<u>137,099,771</u>	<u>12,623,824</u>	<u>244,044,664</u>	<u>488,919,411</u>
<b>GASTOS</b>						
Programa de salud internacional		89,830,071	87,643,204	17,333,623	-	194,806,898
Otras finalidades		-	-	-	214,916,060	214,916,060
<b>TOTAL GASTOS</b>		<u>89,830,071</u>	<u>87,643,204</u>	<u>17,333,623</u>	<u>214,916,060</u>	<u>409,722,958</u>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		5,321,081	49,456,567	(4,709,799)	29,128,604	79,196,453
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Cuadro 4	(41,580,068)	-	-	-	(41,580,068)
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	Cuadro 4	47,083,508	-	-	3,000	47,086,508
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		10,824,521	49,456,567	(4,709,799)	29,131,604	84,702,893
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones		285,270	-	-	-	285,270
Ajustes de otros proyectos		-	-	-	-	-
Transferencias entre fondos		-	-	-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<u>11,109,791</u>	<u>49,456,567</u>	<u>(4,709,799)</u>	<u>29,131,604</u>	<u>84,988,163</u>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS AL 1 DE ENERO DE 2006</b>		<u>14,207,202</u>	<u>36,232,385</u>	<u>31,558,842</u>	<u>91,527,967</u>	<u>173,526,396</u>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>		<u>25,316,993</u>	<u>85,688,952</u>	<u>26,849,043</u>	<u>120,659,571</u>	<u>258,514,559</u>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

<b>ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD</b>			<b>CENTROS PANAMERICANOS</b>				
<b>Presupuesto ordinario</b>	<b>Otros fondos Cuadro 1.4</b>	<b>Subtotal</b>	<b>Subtotal OPS/OMS</b>	<b>Administrado por la OPS Cuadro 1.3</b>	<b>Eliminaciones Nota 16</b>	<b>Total 2006</b>	
-	-	-	91,775,000	3,104,859	-	94,879,859	<b>INGRESOS</b>
-	-	-	138,465,291	6,917,814	-	145,383,105	Cuotas señaladas
-	-	-	229,358,784	700,282	(1,319,370)	228,739,696	Cuotas voluntarias
-	-	-	8,725,611	999,129	(7,061,980)	2,662,760	Actividades programáticas de la OPS
35,902,806	16,299,080	52,201,886	52,201,886	-	-	52,201,886	Actividades no programáticas de la OPS
-	-	-	-	293,479	(293,479)	-	Otros ingresos
-	-	-	10,981,182	168,770	(7,960,046)	3,189,906	Actividades generadoras de ingresos
-	-	-	10,118,730	205,432	-	10,324,162	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
-	-	-	(926,766)	6,755	-	(920,011)	Asignación de otros fondos
-	-	-	421,579	92,535	-	514,114	Ingresos por servicios prestados
<u>35,902,806</u>	<u>16,299,080</u>	<u>52,201,886</u>	<u>541,121,297</u>	<u>12,489,055</u>	<u>(16,634,875)</u>	<u>536,975,477</u>	Intereses devengados
							Diferencias por cambio de divisas
							Otros/variantes
							<b>TOTAL INGRESOS</b>
35,902,806	15,851,564	51,754,370	246,561,268	11,226,076	(8,353,397)	249,433,947	<b>GASTOS</b>
-	447,516	447,516	215,363,576	1,231,090	(8,281,478)	208,313,188	Programa de salud internacional
<u>35,902,806</u>	<u>16,299,080</u>	<u>52,201,886</u>	<u>461,924,844</u>	<u>12,457,166</u>	<u>(16,634,875)</u>	<u>457,747,135</u>	Otras finalidades
							<b>TOTAL GASTOS</b>
-	-	-	79,196,453	31,889	-	79,228,342	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	(41,580,068)	(930,807)	-	(42,510,875)	Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	-	-	47,086,508	974,289	-	48,060,797	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
-	-	-	84,702,893	75,371	-	84,778,264	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	285,270	4,584	-	289,854	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	-	-	(8,812)	-	(8,812)	Ajustes de otros proyectos
-	-	-	-	-	-	-	Transferencias entre fondos
-	-	-	84,988,163	71,143	-	85,059,306	<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
-	-	-	173,526,396	9,855,079	-	183,381,475	<b>SALDOS DE LOS FONDOS AL 1 DE ENERO DE 2006</b>
-	-	-	258,514,559	9,926,222	-	268,440,781	<b>SALDOS DE LOS FONDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>

**ESTA PÁGINA HA SIDO DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE**

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**FONDOS ESPECIALES**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Fondo de Bienes de capital Nota 8	Promoción de la salud	Ingresos por servicios	Socorro en casos de desastres naturales Cuadro 8	Gastos de apoyo a programas Nota 9	Total 2006
<b>INGRESOS</b>						
Contribuciones señaladas	-	-	-	-	-	-
Contribuciones voluntarias						
Actividades programáticas de la OPS	-	-	-	1,367,329	-	1,367,329
Actividades no programáticas de la OPS	-	-	-	-	-	-
Otros ingresos						
Actividades generadoras de ingresos	-	-	-	-	7,866,847	7,866,847
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones	-	-	-	-	-	-
Asignación de otros fondos	-	-	-	-	-	-
Ingresos por servicios prestados	-	-	3,164,989	-	-	3,164,989
Intereses devengados	-	85,945	-	138,714	-	224,659
Diferencias por cambio de moneda	-	-	-	-	-	-
Otros/variantes	-	-	-	-	-	-
<b>INGRESOS TOTALES</b>	<b>-</b>	<b>85,945</b>	<b>3,164,989</b>	<b>1,506,043</b>	<b>7,866,847</b>	<b>12,623,824</b>
<b>GASTOS</b>						
Programa de salud internacional	1,420,067	224,194	3,453,139	4,276,443	7,959,780	17,333,623
Otras finalidades	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>1,420,067</b>	<b>224,194</b>	<b>3,453,139</b>	<b>4,276,443</b>	<b>7,959,780</b>	<b>17,333,623</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(1,420,067)</b>	<b>(138,249)</b>	<b>(288,150)</b>	<b>(2,770,400)</b>	<b>(92,933)</b>	<b>(4,709,799)</b>
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	-	-	-	-	-	-
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	-	-	-	-	-	-
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(1,420,067)</b>	<b>(138,249)</b>	<b>(288,150)</b>	<b>(2,770,400)</b>	<b>(92,933)</b>	<b>(4,709,799)</b>
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	-	-	-	-	-	-
Otros ajustes de proyectos	-	-	-	-	-	-
Transferencia entre fondos	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<b>(1,420,067)</b>	<b>(138,249)</b>	<b>(288,150)</b>	<b>(2,770,400)</b>	<b>(92,933)</b>	<b>(4,709,799)</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>3,756,282</b>	<b>2,181,975</b>	<b>3,028,919</b>	<b>5,346,317</b>	<b>17,245,349</b>	<b>31,558,842</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>2,336,215</b>	<b>2,043,726</b>	<b>2,740,769</b>	<b>2,575,917</b>	<b>17,152,416</b>	<b>26,849,043</b>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**FONDOS NO ASIGNADOS A PROYECTOS**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Adelantos de gobiernos e instituciones para compras Cuadro 5	Fondo para bienes inmuebles Nota 7	Provisión para pagos por rescisión de nombramiento y repatriación	Fondo Rotatorio para el Programa Ampliado de Inmunización Cuadro 6
<b>INGRESOS</b>				
Cuotas señaladas	-	-	-	-
Cuotas voluntarias				
Actividades programáticas de la OPS	-	-	-	-
Actividades programáticas que no son de la OPS	18,531,093	-	-	198,642,809
Otros ingresos				
Actividades generadoras de ingresos	-	859,989	-	-
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones	-	-	-	-
Asignación de otros fondos	-	-	-	-
Ingresos por servicios prestados	-	-	2,710,713	4,831,027
Intereses devengados	-	-	1,025,130	-
Diferencias por cambio de divisas	-	-	-	(139,207)
Otros/varios	-	-	-	-
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>18,531,093</b>	<b>859,989</b>	<b>3,735,843</b>	<b>203,334,629</b>
<b>GASTOS</b>				
Programa de salud internacional	-	-	-	-
Otras finalidades	22,338,844	818,670	1,783,517	174,860,495
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>22,338,844</b>	<b>818,670</b>	<b>1,783,517</b>	<b>174,860,495</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(3,807,751)</b>	<b>41,319</b>	<b>1,952,326</b>	<b>28,474,134</b>
Provisión para retrasos en la recaudación de cuotas señaladas	-	-	-	-
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	-	-	-	-
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(3,807,751)</b>	<b>41,319</b>	<b>1,952,326</b>	<b>28,474,134</b>
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	-	-	-	-
Otros ajustes a proyectos	-	-	-	-
Transferencias entre fondos	-	-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<b>(3,807,751)</b>	<b>41,319</b>	<b>1,952,326</b>	<b>28,474,134</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>16,772,414</b>	<b>364,679</b>	<b>24,495,357</b>	<b>46,609,599</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>12,964,663</b>	<b>405,998</b>	<b>26,447,683</b>	<b>75,083,733</b>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**FONDOS NO ASIGNADOS A PROYECTOS**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Venta de vacunas en PANAFTOSA	Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública Cuadro 7	Fondo de Igualación de Impuestos Nota 3	Total 2006	
-	-	5,125,000	5,125,000	<b>INGRESOS</b>
				Cuotas señaladas
				Cuotas voluntarias
-	-	-	-	Actividades programáticas de la OPS
-	12,184,882	-	229,358,784	Actividades programáticas que no son de la OPS
(1,225)	-	-	858,764	Otros ingresos
				Actividades generadoras de ingresos
-	-	-	-	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
-	-	-	-	Asignación de otros fondos
-	274,453	-	7,816,193	Ingresos por servicios prestados
-	-	-	1,025,130	Intereses devengados
-	-	-	(139,207)	Diferencias por cambio de divisas
-	-	-	-	Otros/variados
(1,225)	12,459,335	5,125,000	244,044,664	<b>TOTAL INGRESOS</b>
				<b>GASTOS</b>
-	-	-	-	Programa de salud internacional
10,328	9,685,802	5,418,404	214,916,060	Otras finalidades
10,328	9,685,802	5,418,404	214,916,060	<b>TOTAL GASTOS</b>
(11,553)	2,773,533	(293,404)	29,128,604	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	-	Provisión para retrasos en la recaudación de cuotas señaladas
-	-	3,000	3,000	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
(11,553)	2,773,533	(290,404)	29,131,604	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	-	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	-	-	Otros ajustes a proyectos
-	-	-	-	Transferencias entre fondos
(11,553)	2,773,533	(290,404)	29,131,604	<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
96,825	4,036,741	(847,648)	91,527,967	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>
85,272	6,810,274	(1,138,052)	120,659,571	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>

**ESTA PÁGINA HA SIDO DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE**

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**DATOS DE LOS DEMÁS CENTROS PANAMERICANOS**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Centro de Epidemiología del Caribe Cuadro 10	Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe Cuadro 15	Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá Cuadro 20	Total centros panamericanos
<b>INGRESOS</b>				
Cuotas señaladas	2,320,025	356,134	428,700	3,104,859
Cuotas voluntarias				
Actividades programáticas de la OPS	4,188,152	698,713	2,030,949	6,917,814
Actividades programáticas que no son de la OPS	505,361	-	194,921	700,282
Otros ingresos				
Actividades generadoras de ingresos	708,281	51,665	239,183	999,129
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones	-	-	-	-
Asignación de otros fondos	-	-	293,479	293,479
Ingresos por servicios prestados	-	-	168,770	168,770
Intereses devengados	80,749	-	124,683	205,432
Diferencias por cambio de moneda	8,309	-	(1,554)	6,755
Otros/varios	2,889	-	89,646	92,535
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>7,813,766</b>	<b>1,106,512</b>	<b>3,568,777</b>	<b>12,489,055</b>
<b>GASTOS</b>				
Programa de salud internacional	7,884,541	1,260,972	2,080,563	11,226,076
Otras finalidades	481,309	-	749,781	1,231,090
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>8,365,850</b>	<b>1,260,972</b>	<b>2,830,344</b>	<b>12,457,166</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(552,084)</b>	<b>(154,460)</b>	<b>738,433</b>	<b>31,889</b>
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	(708,624)	(155,811)	(66,372)	(930,807)
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	810,431	66,775	97,083	974,289
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(450,277)</b>	<b>(243,496)</b>	<b>769,144</b>	<b>75,371</b>
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	4,584	-	-	4,584
Otros ajustes de proyectos	-	-	(8,812)	(8,812)
Transferencias entre fondos	-	-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<b>(445,693)</b>	<b>(243,496)</b>	<b>760,332</b>	<b>71,143</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>5,202,756</b>	<b>224,511</b>	<b>4,427,812</b>	<b>9,855,079</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>4,757,063</b>	<b>(18,985)</b>	<b>5,188,144</b>	<b>9,926,222</b>





**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD: OTROS FONDOS**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Cuenta especial para gastos por servicios	Cuenta para liquidación de haberes del personal	Diversas organizaciones de las Naciones Unidas	Fondos voluntarios para promoción de la salud	Total 2006	
					<b>INGRESOS</b>
-	-	-	-	-	Cuotas señaladas
					Cuotas voluntarias
-	-	-	-	-	Actividades programáticas de la OPS
-	-	-	-	-	Actividades programáticas que no son de la OPS
					Otros ingresos
-	-	-	-	-	Actividades generadoras de ingresos
1,524,875	300,648	28,221	14,026,237	16,299,080	Fondos recibidos por convenios entre organizaciones
-	-	-	-	-	Asignación de otros fondos
-	-	-	-	-	Ingresos por servicios prestados
-	-	-	-	-	Intereses devengados
-	-	-	-	-	Diferencias por cambio de moneda
-	-	-	-	-	Otros/variantes
1,524,875	300,648	28,221	14,026,237	16,299,080	<b>TOTAL INGRESOS</b>
					<b>GASTOS</b>
1,524,875	-	28,221	14,026,237	15,847,718	Programa de salud internacional
-	300,648	-	-	451,362	Otras finalidades
1,524,875	300,648	28,221	14,026,237	16,299,080	<b>TOTAL GASTOS</b>
-	-	-	-	-	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
					Provisión para retrasos en la recaudación de cuotas señaladas
-	-	-	-	-	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
-	-	-	-	-	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
					Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	-	-	-	Otros ajustes a proyectos
-	-	-	-	-	Transferencias entre fondos
-	-	-	-	-	<b>TOTAL, CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
-	-	-	-	-	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>
-	-	-	-	-	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Nota *	2006	2005
<b>ACTIVO</b>			
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo (cuadro 3)		213,460,938	124,094,637
Inversiones, al costo		76,337,805	65,011,217
Cuentas por cobrar			
Cuotas adeudadas por los Estados Miembros, Estados Participantes y Estados Asociado (cuadro 4)		56,233,684	61,740,124
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas		(56,233,684)	(61,740,124)
Deudores varios, neto		5,200,270	1,379,481
Saldo adeudado por la Organización Mundial de la Salud por transacciones de caja entre organizaciones		-	4,338,697
Saldo adeudado por los centros panamericanos para las actividades de financiamiento entre organizaciones		16,183	-
Intereses de prepago		77,844	51,510
Gastos diferidos		3,100,768	2,852,250
Terrenos y edificios			
Sede y oficinas de campo	4	14,207,681	14,207,681
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<u><u>312,401,489</u></u>	<u><u>211,935,473</u></u>
<b>PASIVO</b>			
Cuotas recibidas con antelación	5	63,214	151,350
Reservas de años anteriores y obligaciones pendientes de pago		9,519,649	6,588,500
Cuentas por pagar			
Saldo adeudado a la Fundación Panamericana de la Salud y Educación, según acuerdo de operaciones		2,462,730	1,761,062
Saldo adeudado por la Organización Mundial de la Salud por transacciones de caja entre organizaciones		9,900,114	-
Saldo adeudado a los centros panamericanos para las actividades de financiamiento entre organizaciones		4,722,170	4,846,837
Otros acreedores varios		13,011,372	10,853,647
<b>TOTAL PASIVO</b>		<u><u>39,679,249</u></u>	<u><u>24,201,396</u></u>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>			
<b>FONDOS ESPECIALES</b>			
Fondo de bienes de capital	8	2,336,215	3,756,282
Promoción de la salud		2,043,726	2,181,975
Ingresos por servicios		2,740,769	3,028,919
Socorro en casos de desastres naturales (cuadro 8)		2,575,917	5,346,317
Gastos de apoyo a programas	9	17,152,416	17,245,349
Fondos fiduciarios (cuadro 9)		85,688,952	36,232,385
Total fondos especiales		<u>112,537,995</u>	<u>67,791,227</u>
<b>OTROS FONDOS</b>			
Anticipos de gobiernos e instituciones para compras (cuadro 5)		12,964,663	16,772,414
Fondo para bienes inmuebles	7	405,998	364,679
Provisión para rescisión de nombramiento y derechos de repatriación		26,447,683	24,495,357
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización (cuadro 6)		75,083,733	46,609,599
Venta de vacunas en PANAFTOSA		85,272	96,825
Fondo Rotatorio Regional para Suministros Estratégicos de Salud Pública (cuadro 7)		6,810,274	4,036,741
Fondo de Igualación de Impuestos	3	(1,138,052)	(847,648)
Total otros fondos		<u>120,659,571</u>	<u>91,527,967</u>
<b>FONDO DE TRABAJO (incluidas las obligaciones contractuales)</b>	10	<u>25,316,993</u>	<u>14,207,202</u>
<b>TOTAL SALDOS DE LOS FONDOS (no incluye los centros administrados por la OPS)</b>		<u><u>258,514,559</u></u>	<u><u>173,526,396</u></u>
<b>CAPITAL EN TERRENOS Y EDIFICIOS</b>	4	<u>14,207,681</u>	<u>14,207,681</u>
<b>TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<u><u>272,722,240</u></u>	<u><u>187,734,077</u></u>
<b>TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<u><u>312,401,489</u></u>	<u><u>211,935,473</u></u>

\* Véanse las notas explicativas a partir de la página 34

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO  
PARA EL EJERCICIO FINANCIERO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

	2006
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	
Exceso neto (déficit) de ingresos sobre gastos (cuadro 1, excluidos los centros administrados por la OPS)	84,702,893
(Aumento) disminución en los intereses de prepago	(26,334)
(Aumento) disminución en deudores varios	3,820,789
(Aumento) disminución en gastos diferidos	(248,518)
Aumento (disminución) en cuotas o pagos recibidos con antelación	(88,136)
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	2,931,149
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	2,157,725
Menos: Intereses devengados	(10,118,730)
<b>EFFECTIVO NETO DE ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	<b>83,130,838</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LA INVERSIÓN Y LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS</b>	
(Aumento) disminución en deudores varios	(11,326,588)
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones:	
Organización Mundial de la Salud	9,900,114
Centros administrados por la Organización Panamericana de la Salud	(16,183)
Aumento (disminución) en saldos pendientes por transacciones entre organizaciones:	
Fundación Panamericana de la Salud y Educación	701,668
Organización Mundial de la Salud	5,887,437
Centros administrados por la Organización Panamericana de la Salud	(124,667)
Más: Intereses devengados	10,118,730
<b>EFFECTIVO NETO DE LA INVERSIÓN Y LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS</b>	<b>15,140,511</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE OTRA PROCEDENCIA</b>	
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	285,270
Otros ajustes a proyectos	-
<b>EFFECTIVO NETO DE OTRA PROCEDENCIA</b>	<b>285,270</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO</b>	<b>89,366,301</b>
<b>EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>124,094,637</b>
<b>EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>213,460,938</b>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
(en dólares de los Estados Unidos)**

**1. Misión de la Organización Panamericana de la Salud**

La Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) es la secretaría de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), el organismo más antiguo de salud internacional en el mundo. La misión de la Oficina es dirigir los esfuerzos de colaboración estratégicos entre los Estados Miembros y otros socios para promover la equidad en salud, combatir la enfermedad y mejorar la calidad y prolongar la duración de la vida de los pueblos de las Américas.

**2. Políticas contables**

a) Las políticas contables y las prácticas de presentación de informes aplicadas a las transacciones reflejan:

- las exigencias del Reglamento Financiero de la OPS;
- los procedimientos financieros y contables más detallados establecidos por el Director considerando dicho Reglamento;
- las decisiones adoptadas a veces por los Cuerpos Directivos.

b) Las principales políticas de contabilidad son compatibles con los principios y las prácticas aplicables en la Organización Mundial de la Salud, así como en las Naciones Unidas y sus organismos especializados, en la medida en que estos sean pertinentes a las operaciones de la OPS.

c) Estas políticas también son compatibles con los requisitos de divulgación de información estipulados en la norma de contabilidad internacional 1, "Divulgación de los principios contables", en la medida en que se puedan aplicar a las operaciones de la OPS.

**d) Período del ejercicio**

El período del ejercicio es un bienio que consta de dos años civiles consecutivos. Este informe comprende un año civil.

**e) Práctica de contabilidad**

Los estados financieros se elaboran de conformidad con el método de costo histórico, excepto en el caso de la modificación incluida en la política f.

**f) Activos de capital**

De conformidad con la regla financiera 112.9, todos los activos se incluirán en la partida de gastos del bienio en que se efectúa la compra. El equipo no fungible y los vehículos no figuran en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (cuadro 2), sin embargo, las existencias de esta naturaleza se contabilizan en los inventarios de los proyectos y de las oficinas de la Organización.

**g) Terrenos y edificios**

Los terrenos y los edificios figuran en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos (cuadro 2). El valor de todos los edificios representa el costo en el momento de la adquisición o construcción.

El terreno del edificio anterior, el Governor Shepherd en Washington, D.C., se ha contabilizado según el avalúo de diciembre de 1985.

La Organización no sigue la práctica de efectuar reajustes por depreciación o apreciación en el valor, ni por fluctuación en las monedas.

#### **h) Ingresos**

Los ingresos para el presupuesto ordinario se contabilizan en el total de las cuotas señaladas del presupuesto bienal 2006-2007 con una provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas. Los ingresos de otra procedencia se contabilizan en efectivo, es decir, cuando se reciben. Los intereses devengados por depósitos a plazo fijo y títulos se contabilizan en el momento en que se acreditan a las cuentas bancarias de la OPS. Los montos contabilizados incluyen toda diferencia relacionada con el cambio de divisas.

#### **i) Gastos**

Todos los gastos con cargo al presupuesto ordinario de la OPS (cuadro 1) se contabilizan cuando se obligan. Esta es una forma modificada de la contabilidad de gastos devengados, según la cual los gastos se contabilizan cuando los bienes y servicios se piden o encargan, y no cuando se facturan o entregan.

Esta forma de contabilizar los gastos también se aplica a los siguientes fondos, los cuales figuran en el estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos (cuadro 1): presupuestos ordinarios del CAREC, CFNI e INCAP; presupuesto ordinario de la Organización Mundial de la Salud y otros fondos de la OMS.

Los demás gastos, incluidos los costos de los proyectos con cargo a fondos fiduciarios (cuadro 9) se contabilizan en efectivo, es decir, cuando se desembolsa dinero en concepto de bienes y servicios.

#### **j) Política en materia de cambio**

Excepto en los casos en que los procedimientos de la OPS dispongan otra cosa, los ingresos y los gastos en moneda local se contabilizan en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de las Naciones Unidas vigente en la fecha de la transacción.

Cuando proceda, los saldos en efectivo en moneda local al final del mes se revalorizan al tipo de cambio de las Naciones Unidas que corresponde al mes siguiente.

Al término del ejercicio financiero, los saldos en efectivo en moneda local se convierten en dólares de los Estados Unidos al cambio vigente al 1 de diciembre de 2006.

#### **k) Inversiones**

El valor de los depósitos a plazo fijo y de los títulos a nombre de la Organización se indicará al precio de costo en los estados financieros. El valor de mercado de los títulos se incluye solamente para fines de comparación.

Las políticas en materia de inversión, que establece el Comité de Inversiones, incluyen la colocación de los fondos de la Organización en certificados de depósitos, depósitos en bancos internacionales y filiales en el extranjero de bancos reconocidos, certificados en eurodólares, letras, pagarés y bonos de la Tesorería de los Estados Unidos, títulos de entidades federales de los Estados Unidos, valores mercantiles, reservas institucionales libres y notas de capital protegido, así como estructuras de capital participante y notas de variedad de organismo federales. Dentro de los límites de una cuenta administrada de inversiones, el Comité de Inversiones puede autorizar otros instrumentos de inversión en los que el administrador de acciones demuestre experiencia concreta.

#### **l) Cuotas asignadas adeudadas**

Después de reducidas en un monto equivalente a las cuotas pendientes, las cantidades recaudables aparecen con un saldo equivalente a cero (cuadro 2). La Organización ha adoptado este criterio por prudencia.

#### **m) Obligaciones pendientes de pago**

Las obligaciones pendientes, según se declaran en el presente informe financiero, son gastos que corresponden a compromisos contraídos en firme para los cuales no se han desembolsado fondos en el ejercicio financiero. De conformidad con lo establecido en el artículo 4.5 del Reglamento Financiero (modificado por la Resolución CSP26.R3 de la 26.<sup>a</sup> Conferencia Sanitaria Panamericana),

los créditos consignados para obligaciones pendientes permanecerán disponibles para saldar obligaciones válidas durante 24 meses a partir de la fecha de cierre del ejercicio financiero para el cual fueron aprobados. Sin embargo, los bienes y servicios en cuestión deben suministrarse o prestarse en los 12 meses posteriores al término del ejercicio financiero. Por lo tanto, el pasivo indicado en el estado del activo, el pasivo y las reservas y los saldos de los fondos incluye obligaciones pendientes contabilizadas con cargo a los fondos consignados en el presupuesto ordinario de la OPS. Los demás fondos de la OPS que se consignan en el cuadro 2 representan sumas en efectivo.

En septiembre de 2006, el 47° Consejo Directivo aprobó las modificaciones a los párrafos 4.2, 4.5 y 4.6 del Reglamento Financiero para reflejar las prácticas óptimas y apoyar la ejecución eficaz de la gestión orientada a la consecución de resultados. En dichas modificaciones, en vigor a partir del 1 de enero de 2007, se define que una obligación contraída con cargo a las asignaciones establecidas que tenga validez es aquella que “por contrato deba suministrarse o prestarse durante ese ejercicio financiero”. Además, toda obligación respecto de bienes y servicios que por contrato deba suministrarse o prestarse en un ejercicio subsiguiente deberá establecerse como obligación contraída con cargo a las asignaciones establecidas para ese ejercicio subsiguiente. Así, en el Informe Financiero del Director para 2006-2007 se notificarán las obligaciones conforme el Reglamento Financiero modificado. Como medida transitoria, se han establecido disposiciones para notificar correctamente las obligaciones correspondientes a los ejercicios financieros anteriores.

#### n) Cuentas deudoras y acreedoras

La Organización mantiene las cuentas deudoras y acreedoras en un solo conjunto y no las separa según la procedencia de los fondos.

#### o) Eliminaciones en consolidación

Con el fin de reflejar las transacciones intrainstitucionales, se ha incorporado una columna de eliminaciones en el cuadro 1. En la nota 27 se da mayor información al respecto.

### 3. Fondo de igualación de impuestos

Este Fondo se estableció en 1968, en virtud de la resolución CD18.R7 del 18.º Consejo Directivo, y en él se ingresan las cantidades provenientes del plan de contribuciones del personal. Los créditos al fondo se contabilizan en nombre de cada Estado Miembro en proporción a su cuota asignada para el ejercicio financiero en cuestión, y reducido por el monto necesario para reembolsar los impuestos sobre la renta recaudados por el Estado Miembro de los funcionarios de la OPS.

En el ejercicio financiero que sigue a ese cálculo se efectúan los reajustes necesarios hechos a los funcionarios que están sujetos al pago de impuestos nacionales.

El estado del fondo de igualación de impuestos al 31 de diciembre de 2006 es el siguiente:

Estados Miembros	Saldo al 1 de enero de 2006	Anticipos del fondo de igualación de impuestos	Prorrateso entre los Estados Miembros	Monto disponible para el reembolso de impuestos al personal <sup>2/</sup>	Impuestos reembolsados al personal	Saldo al 31 de diciembre de 2006
Canadá	18.842	2.858.108	(2.833.108)	25.000	(35.549)	8.293
	17.187	217.364	(217.364)	-	-	17.187
<i>Colombia</i>						
Estados Unidos	(900.395)	13.751.756	(8.651.756)	5.100.000	(5.380.792)	(1.181.187)
Venezuela <sup>1/</sup>	16.718	739.964	(736.964)	3.000	(2.063)	17.655
Otros	-	5.438.896	(5.438.896)	-	-	-
<b>Total</b>	<b>(847.648)</b>	<b>23.006.088</b>	<b>(17.878.088)</b>	<b>5.128.000</b>	<b>(5.418.404)</b>	<b>(1.138.052)</b>

<sup>1/</sup> Al 31 de diciembre de 2005, Venezuela no había efectuado ningún pago de su cuota asignada correspondiente a 2005. En consecuencia, el monto de \$3.000 correspondiente al ajuste por impuestos para 2005 (Resolución CD44.R11) sigue pendiente de pago. En 2006, Venezuela pagó el monto total de su cuota correspondiente a 2005; por consiguiente, se acreditó la cantidad de \$3.000 al Fondo de Igualación de Impuestos.

<sup>2/</sup> En conformidad con las normas contables de la OPS, los ingresos de las cuotas señaladas, incluidos los montos adeudados al Fondo de igualación de impuestos, se acreditan al total de las cuotas asignadas con una provisión para los retrasos en la recaudación. Por consiguiente, el cuadro 1.2 refleja la porción asignada en 2006 para la igualación de impuestos de \$5.125.000.

#### 4. Terrenos y edificios

El monto de \$14.207.681 consignado como valor de los terrenos de los edificios de la Sede y las oficinas de campo se desglosa del siguiente modo:

Washington, D.C., Estados Unidos de América		
Edificio principal: terreno y edificio <sup>1/</sup>	6.906.170	
Anexo: solo el terreno	<u>3.429.533</u>	10.335.703
Buenos Aires, Argentina		116.561
Brasilia, Brasil		803.545
Bridgetown, Barbados		1.718.907
Ciudad de Guatemala, Guatemala		96.391
Puerto Príncipe, Haití		531.097
Asunción, Paraguay		270.892
Lima, Perú		125.940
Caracas, Venezuela		<u>208.645</u>
Total		<u>14.207.681</u>

1/ Al costo, excepto el valor del terreno es el monto del avalúo al 31 de diciembre de 1985.

#### 5. Cuotas recibidas con antelación

Las cuotas recibidas con antelación sumaron \$63.214 y comprenden \$22.442 de Bahamas, \$110 de Barbados, \$1.847 de Costa Rica, \$38.396 de Colombia, \$384 de Guatemala, \$17 de Guyana y \$18 de Venezuela como pagos parciales de sus cuotas correspondientes a 2007.

#### 6. Seguro de enfermedad del personal

Los servicios del seguro de enfermedad del personal se prestan mediante la participación de la Organización en el Fondo de seguro de enfermedad del personal de la Organización Mundial de la Salud. Las cantidades que aporta la Organización al Fondo se calculan sobre la base de un porcentaje de los sueldos de personal.

La situación financiera del Fondo se muestra en los estados financieros de la OMS.

#### 7. Fondo para bienes inmuebles

El Fondo de la OPS para bienes inmuebles se estableció como el Fondo de reserva para bienes inmuebles de conformidad con la resolución CD8.R14 del VIII Consejo Directivo, que tuvo lugar en septiembre de 1955. La finalidad del fondo es la adquisición de edificios, así como la construcción, reconstrucción y renovación de los edificios que posee la OPS y las oficinas de país. El mantenimiento de los edificios en realidad se carga a los gastos generales de operación.



El estado del Fondo para bienes inmuebles es:

	Ingresos del alquiler	Obras importantes de mantenimiento y reparación	Total
Saldo al 1 de enero de 2006	24.556	340.123	364.679
Fondos recibidos del alquiler de terreno del anexo de la Sede Edificio ubicado en el 2121 de Virginia Avenue, Washington, D.C.	824.474	-	824.474
Fondos recibidos por servicios de conferencias y alquiler de otras salas	35.515	-	35.515
Transferencia de los ingresos por alquiler en conformidad con la Resolución CD31.R12 del 31.º Consejo Directivo (1985)	(150.000)	150.000	-
<b>Total</b>	<b>734.545</b>	<b>490.123</b>	<b>1.224.668</b>
Menos: Gasto por alquiler de oficinas en el 2121 de Virginia Avenue	818.670	-	818.670
Menos: Gastos para proyectos de mantenimiento y reparación	-	-	-
Saldo al 31 de diciembre de 2006	<u>(84.125)</u>	<u>490.123</u>	<u>405.998</u>

8. Fondo especial para bienes de capital

Este Fondo fue establecido en 1993 por el Director con la autoridad que le confiere el artículo 6.7 del Reglamento Financiero y posteriormente reafirmado mediante la resolución CE111.R20 del la 111.ª sesión del Comité Ejecutivo (1993). La finalidad del Fondo de bienes de capital es hacer compras importantes de equipo, como la sustitución del sistema de la central telefónica, la sustitución o actualización del equipo de computadoras y compras importantes de software.

El estado del fondo es:

	2006
Saldo al 1 de enero	3.756.282
Menos: Gastos	1.420.067
Subtotal	2.336.215
Transferencia del Fondo de trabajo	-
Saldo al 31 de diciembre	<u>2.336.215</u>

9. Fondo especial para gastos de apoyo a programas

Este Fondo fue establecido en 1976 por el Director con la autoridad que le confiere el artículo 6.7 del Reglamento Financiero, y posteriormente fue reiterado mediante la resolución CSP20.R32 de la 20.ª Conferencia Sanitaria Panamericana (1978).

Los proyectos de fondos fiduciarios y las compras en nombre de los Estados Miembros constituyen gastos de apoyo a programas sobre la base de un porcentaje del costo del proyecto directo efectuado, y estos ingresos se acreditan al Fondo. Además, el Fondo apoya otras actividades, entre ellas, la venta de publicaciones y la asignación de becas, y se utiliza para apoyar los gastos administrativos de la OPS.

El estado del fondo es:

	<u>2006</u>
Saldo al 1 de enero	17.245.349
Gastos de apoyo a programas recuperados de proyectos de fondos fiduciarios	6.876.524 <sup>1/2/</sup>
Recargo por servicios de 3% para compras en nombre de los Estados Miembros	619.838
Venta de publicaciones	407.597
Recargo de 3% por apoyo administrativo al Fondo estratégico	(269.770) <sup>3/</sup>
Apoyo a las becas	66.900
Reembolsos de la OEA	165.758
Subtotal	<u>25.112.196</u>
	7.959.780 <sup>1/</sup>
<b>Menos: Gastos</b>	<hr/>
Saldo al 31 de diciembre	<u><u>17.152.416</u></u>

1/ Los ingresos de gastos de apoyo a programas del CAREC (\$393.246) y los gastos (\$286.619) se han deducido de los montos para el Fondo de Gastos de Apoyo a Programas de la OPS (cuadro I.1) y figuran en los estados financieros del CAREC (cuadro 5).

2/ Los gastos de apoyo a programas por las cantidades de US\$ 6.606.754 (\$6.876.524 - \$269.770) y \$619.838 se han eliminado, como se indica en la nota 27.

3/ Transferencia para liquidar el apoyo administrativo al Fondo estratégico (\$269.770) a los Gastos de Apoyo a Programas recuperados de proyectos de fondos fiduciarios.

#### 10. Fondo de trabajo

El Fondo de trabajo se estableció con la finalidad de proporcionar recursos según sea necesario para financiar las cuotas pendientes de pago del presupuesto ordinario de los Estados Miembros y Participantes. El Fondo también se usa para facilitar recursos a los centros de la Organización que tienen contribuciones en mora.

Al constatar que el presupuesto de la Organización había aumentado de \$64,8 millones en 1978-1979, a \$159,5 millones, en 1994-1995, el 37.º Consejo Directivo (1993) autorizó al Director a aumentar paulatinamente el nivel del Fondo de trabajo, esto es, de \$11 millones a un nivel autorizado que no exceda la cantidad de \$15 millones. En 2003, el 44.º Consejo Directivo aumentó el nivel autorizado del Fondo de trabajo de \$15 millones a \$20 millones.

En febrero de 1979, el Director de la Organización, con la autoridad que le confiere la resolución CE81.R1 de la 81.ª sesión del Comité Ejecutivo, firmó un contrato con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para garantizar a la Fundación Panamericana para la Salud y Educación (PAHEF) un nuevo préstamo de \$5 millones para el Programa de Libros de Texto y Materiales de Instrucción. En este contrato, la OPS aceptó que durante el período de la amortización del préstamo, su fondo de trabajo se mantuviera a un nivel que inferior al saldo adeudado del préstamo más los intereses. PAHEF comenzó a pagar el préstamo en agosto de 1989.

Considerando que el fondo de trabajo servía de garantía para el préstamo del BID, el Consejo Directivo aprobó la asignación a este fondo de un monto de la reserva equivalente al saldo del préstamo sin reembolsar, el cual disminuirá conforme el préstamo se liquide, y el nivel libre del fondo de trabajo aumentará en consecuencia. El nivel libre del Fondo de Trabajo aumentaría en consecuencia. El monto adeudado del préstamo era de \$2,1 millones al 31 de diciembre de 2006.

El estado el fondo de trabajo, ajustado para incluir la porción actual del préstamo del BID al 31 de diciembre de 2006, es el siguiente:

	Saldo libre	Asignado como garantía del préstamo	Total
Saldo al 1 de enero de 2006	11.950.544	2.256.658	14.207.202
Reducción por la garantía del préstamo	166.667	(166.667)	-
Fondos disponibles	12.117.211	2.089.991	14.207.202
Excedente de 2006 (cuadro 1)	11.109.791	-	11.109.791
Servicios contractuales	(5.316.993)	-	(5.316.993)
Saldo al 31 de diciembre de 2006	17.910.009	2.089.991	20.000.000

11. Información sobre la participación en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

La OPS es una organización afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), la cual fue establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para brindar prestaciones por jubilación, muerte, discapacidad y otras afines. La Caja de pensiones es un plan de prestaciones con un financiamiento definido. La obligación financiera de la Organización hacia la CCPPNU consiste en su contribución fijada a la tasa establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas, además de la parte que le corresponde de cualquier pago por deficiencias actuariales que pudieran surgir de conformidad con el artículo 26 del Reglamento de la Caja. Tales pagos por deficiencias actuariales solo son pagaderos en caso de que la Asamblea General de las Naciones Unidas invoque la disposición establecida en el artículo 26, después de que se determine la necesidad de efectuar pagos por deficiencias sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial del Fondo a la fecha de la valoración. Cuando se preparó el presente informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado dicha disposición.

12. Presupuesto ordinario de la OMS y otros fondos

La Oficina Sanitaria Panamericana es a la vez la Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud para las Américas. De acuerdo con este arreglo, la OMS proporcionó a la OPS recursos financieros del presupuesto ordinario por \$72,9 millones en 2006-2007, de los cuales \$35,9 millones se han ejecutado en 2006. Estos fondos se han usado para prestar apoyo técnico a los Estados Miembros en la Región de Américas.

En 2006, la OMS facilitó recursos financieros para proyectos no asignados al presupuesto ordinario que sumaron \$27,7 millones. La OMS establece estos fondos para finalidades específicas y la mayoría de ellos se destinan a la promoción de la salud. En 2006 la OPS ejecutó \$16,3 millones (de acuerdo con el cuadro 1.4).

13. Casos de fraude y presunto fraude

Durante 2006, la Organización sufrió 18 casos de fraude por un total de \$26.214. De esta suma, \$15,293 se recuperaron antes del 31 de diciembre de 2006. El saldo restante de \$10.921 corresponde a cuatro casos.

14. Otras pérdidas, montos anulados en libros y desistimientos administrativos

De conformidad con el artículo 10.4 del Reglamento Financiero, en 2006 se anuló el monto de \$3.586 en concepto de deudas no recaudables.

15. Pagos graciabiles

De conformidad con el artículo 15.3 del Reglamento Financiero, el Director tiene autoridad para efectuar los pagos graciabiles que considere necesarios para salvaguardar los intereses de la Organización. La Organización no efectuó pagos graciabiles en 2006.

**16. Eliminaciones en las consolidaciones de los diversos fondos de la OPS**

Cada año, la OPS realiza transacciones internas en y entre los fondos en las que no se hace uso de efectivo. Estas transacciones internas están incluidas en el estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos. Dado que solo se trata de transacciones internas, su inclusión en los ingresos y los gastos da lugar a una repetición tanto de los ingresos como de los gastos por el mismo monto. Los ingresos y los gastos solo deben reflejar las transacciones de la OPS con entidades externas; por lo tanto, los gastos de las transacciones internas son “eliminados”, de modo que se reflejen los gastos financieros reales de las actividades.

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR**  
**ESTADOS MIEMBROS Y PARTICIPANTES Y MIEMBROS ASOCIADOS**  
**CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2006 Y AÑOS ANTERIORES**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Estados Miembros y Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo al 31 de diciembre de 2006
Antigua y Barbuda	2006	17,324	17,324	-
		<u>17,324</u>	<u>17,324</u>	-
Argentina	2006	4,244,036	-	4,244,036
	2004-2005	8,488,070	-	8,488,070
	2002-2003	8,341,138	3,415,918	4,925,220
	2000-2001	2,572,828	2,572,828	-
		<u>23,646,072</u>	<u>5,988,746</u>	<u>17,657,326</u>
Bahamas	2006	60,630	60,630	-
		<u>60,630</u>	<u>60,630</u>	-
Barbados	2006	69,290	69,290	-
		<u>69,290</u>	<u>69,290</u>	-
Belice	2006	25,984	25,984	-
		<u>25,984</u>	<u>25,984</u>	-
Bolivia	2006	60,630	60,630	-
	2004-2005	57,210	57,210	-
		<u>117,840</u>	<u>117,840</u>	-
Brasil	2006	7,405,411	5,019,874	2,385,537
	2004-2005	6,988,625	6,988,625	-
		<u>14,394,036</u>	<u>12,008,499</u>	<u>2,385,537</u>
Canadá	2006	10,730,367	10,730,367	-
		<u>10,730,367</u>	<u>10,730,367</u>	-
Chile	2006	467,710	367,710	100,000
	2004-2005	717,710	717,710	-
		<u>1,185,420</u>	<u>1,085,420</u>	<u>100,000</u>
Colombia	2006	814,163	814,163	-
	2004-2005	610,665	610,665	-
		<u>1,424,828</u>	<u>1,424,828</u>	-
Costa Rica	2006	112,597	112,597	-
	2004-2005	103,119	103,119	-
		<u>215,716</u>	<u>215,716</u>	-
Cuba	2006	632,867	-	632,867
	2004-2005	1,112,581	1,105,440	7,141
		<u>1,745,448</u>	<u>1,105,440</u>	<u>640,008</u>
Dominica	2006	17,324	-	17,324
	2004-2005	34,648	-	34,648
	2002-2003	17,024	17,024	-
		<u>68,996</u>	<u>17,024</u>	<u>51,972</u>

Estados Miembros y Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo al 31
				de diciembre de 2006
República Dominicana	2006	155,904	30,071	125,833
	2004-2005	157,249	157,249	-
		<u>313,153</u>	<u>187,320</u>	<u>125,833</u>
Ecuador	2006	155,904	155,904	-
		<u>155,904</u>	<u>155,904</u>	<u>-</u>
El Salvador	2006	60,630	60,630	-
		<u>60,630</u>	<u>60,630</u>	<u>-</u>
Francia	2006	251,178	251,178	-
		<u>251,178</u>	<u>251,178</u>	<u>-</u>
Granada	2006	25,984	25,984	-
		<u>25,984</u>	<u>25,984</u>	<u>-</u>
Guatemala	2006	112,597	112,597	-
		<u>112,597</u>	<u>112,597</u>	<u>-</u>
Guyana	2006	17,324	17,324	-
		<u>17,324</u>	<u>17,324</u>	<u>-</u>
Haití	2006	60,630	-	60,630
		<u>60,630</u>	<u>-</u>	<u>60,630</u>
Honduras	2006	60,630	-	60,630
	2004-2005	17,483	-	17,483
		<u>78,113</u>	<u>-</u>	<u>78,113</u>
Jamaica	2006	155,904	-	155,904
	2004-2005	265,973	154,709	111,264
		<u>421,877</u>	<u>154,709</u>	<u>267,168</u>
México	2006	5,266,070	5,266,070	-
	2004-2005	8,315,572	8,315,572	-
		<u>13,581,642</u>	<u>13,581,642</u>	<u>-</u>
Países Bajos	2006	77,951	77,951	-
		<u>77,951</u>	<u>77,951</u>	<u>-</u>
Nicaragua	2006	60,630	60,630	-
		<u>60,630</u>	<u>60,630</u>	<u>-</u>
Panamá	2006	112,597	46,973	65,624
	2004-2005	63,743	63,743	-
		<u>176,340</u>	<u>110,716</u>	<u>65,624</u>
Paraguay	2006	155,904	5,045	150,859
	2004-2005	298,328	298,328	-
		<u>454,232</u>	<u>303,373</u>	<u>150,859</u>

Estados Miembros y Participantes y Miembros Asociados	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo al 31
				de diciembre de 2006
Perú	2006	355,113	-	355,113
	2004-2005	710,226	163,167	547,059
	2002-2003	325,310	325,310	-
		<u>1,390,649</u>	<u>488,477</u>	<u>902,172</u>
Puerto Rico	2006	97,015	-	97,015
	2004-2005	97,015	97,015	-
		<u>194,030</u>	<u>97,015</u>	<u>97,015</u>
Saint Kitts y Nevis	2006	17,324	17,324	-
		<u>17,324</u>	<u>17,324</u>	-
Santa Lucía	2006	25,984	25,984	-
	2004-2005	34	34	-
		<u>26,018</u>	<u>26,018</u>	-
San Vicente y las Granadinas	2006	17,324	17,324	-
		<u>17,324</u>	<u>17,324</u>	-
Suriname	2006	60,630	-	60,630
	2004-2005	121,260	48,917	72,343
	2002-2003	91,503	91,503	-
		<u>273,393</u>	<u>140,420</u>	<u>132,973</u>
Trinidad y Tabago	2006	155,904	155,904	-
		<u>155,904</u>	<u>155,904</u>	-
Reino Unido	2006	51,967	47,732	4,235
		<u>51,967</u>	<u>47,732</u>	<u>4,235</u>
Estados Unidos de América	2006	56,608,759	23,770,122	32,838,637
	2004-2005	18,786,511	18,786,511	-
		<u>75,395,270</u>	<u>42,556,633</u>	<u>32,838,637</u>
Uruguay	2006	225,194	-	225,194
	2004-2005	450,388	-	450,388
	2002-2003	221,295	221,295	-
		<u>896,877</u>	<u>221,295</u>	<u>675,582</u>
Venezuela	2006	2,771,616	2,771,616	-
	2004-2005	2,774,616	2,774,616	-
		<u>5,546,232</u>	<u>5,546,232</u>	-
<b>Total</b>		<u>153,515,124</u>	<u>97,281,440</u>	<u>56,233,684</u>
<b>Las sumas comprenden:</b>				
Cuotas de 2006		91,775,000	50,194,932	41,580,068
Cuotas de años anteriores		61,740,124	47,086,508	14,653,616
		<u>153,515,124</u>	<u>97,281,440</u>	<u>56,233,684</u>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LOS ANTICIPOS DE GOBIERNOS E INSTITUCIONES PARA COMPRAS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**  
(en dólares de los Estados Unidos)

El presente estado representa los fondos depositados con la Organización por los gobiernos e instituciones o dependencias que trabajan bajo la jurisdicción del ministerio de salud para la compra, en su nombre, de suministros, equipo y publicaciones cuya obtención sería difícil o imposible en los países pertinentes. Al precio neto de los artículos se carga un 3% en concepto de servicio. Durante el bienio, el monto acumulado de los cargos por servicios ascendió a \$619.838. De conformidad con la resolución CD28.R36 del 28.º Consejo Directivo, esta cantidad se ha ingresado en la Cuenta especial para gastos de apoyo a programas y se ha utilizado para costear parte de los gastos de personal que generan dichas operaciones de compra.

Procedencia de los fondos	Saldo al 1 de enero de 2006	Recibido	Reembolsos y transferencias	Gastos	Saldo al 31 de diciembre de 2006
Antigua y Barbuda	9,345	-	-	-	9,345
Argentina	49,408	758,626	(10,025)	584,658	213,351
Bahamas	-	654	-	-	654
Barbados	-	1,179	-	834	345
Belice	-	9,627	-	3,961	5,666
Bolivia	7,542,047	905,757	(689,603)	6,750,737	1,007,464
Brasil	6,181,669	5,387,692	-	9,085,580	2,483,781
Colombia	204,594	250,295	(23,498)	125,110	306,281
Costa Rica	192,201	18,240	(55,336)	11,154	143,951
Cuba	175,941	4,976,327	-	2,049,453	3,102,815
Ecuador	63,687	550,611	(376)	62,399	551,523
El Salvador	30,535	4,096	(8,790)	23,008	2,833
Granada	454	2,975	-	2,921	508
Guatemala	1,145,143	4,116,805	-	1,821,394	3,440,554
Guyana	562,518	460,933	-	179,363	844,088
Haití	13,331	-	-	-	13,331
Honduras	17,953	-	-	17,773	180
Jamaica	34,306	-	-	34,257	49
México	1,246	-	(842)	-	404
Nicaragua	157,793	1,184,688	(200,008)	702,849	439,624
Panamá	45,722	67,944	-	54,263	59,403
Paraguay	33,627	52,555	(6,000)	63,958	16,224
Perú	12,739	42,772	(14,009)	36,846	4,656
Suriname	1,612	138,224	(37,973)	101,107	756
Trinidad y Tabago	176,292	617,608	-	591,530	202,370
Uruguay	26,057	25,897	-	22,898	29,056
Venezuela	94,194	4,048	-	12,791	85,451
<b>TOTAL</b>	<b>16,772,414</b>	<b>19,577,553</b>	<b>(1,046,460)</b>	<b>22,338,844</b>	<b>12,964,663</b>



**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL FONDO ROTATORIO DEL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACIÓN**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

La creación del Fondo rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización se autorizó mediante la resolución CD25.R27 del 25.º Consejo Directivo (1977). El Fondo rotatorio financia las adquisiciones de vacunas para los Estados Miembros e Instituciones que no pueden depositar en la Organización fondos en dólares de los Estados Unidos antes de la compra.

De conformidad con las disposiciones del Fondo rotatorio, la Directora está autorizada para transferir fondos que excedan un saldo mínimo de la cuenta de reserva de \$100.000 a dicho fondo como capital adicional. En 2006, se capitalizó el monto de \$4.831.027 en concepto de recargo por servicios de 3%. El gasto de \$174.478.824 que se asigna a los países se basa en los precios ordinarios acordados de las vacunas. En 2006, la diferencia entre el precio ordinario y el precio real fue de \$273.527, y esta cantidad se transfirió como capitalización adicional al fondo.

	Saldo al 1 de enero de 2006	Gastos	Ingresos	Saldo al 31 de diciembre de 2006
Totales resumidos del país (véase al reverso)	11,683,035	174,478,824	198,642,809	35,847,020
Órdenes de compra no facturadas	(94,507)	655,198	-	(749,705)
	<u>11,588,528</u>	<u>175,134,022</u>	<u>198,642,809</u>	<u>35,097,315</u>
Capitalización del Fondo rotatorio	34,921,071	(273,527)	4,831,027	40,025,625
Diferencias por cambio de moneda	-	-	(139,207)	(139,207)
Saldo de la cuenta de reserva	100,000	-	-	100,000
Saldo de cierre del fondo	<u><u>46,609,599</u></u>	<u><u>174,860,495</u></u>	<u><u>203,334,629</u></u>	<u><u>75,083,733</u></u>

**Fondos disponibles para las futuras compras del Fondo rotatorio**

Saldo del Fondo rotatorio al 31 de diciembre de 2006 (véase antes)	75,083,733
Más: Monto adeudado al fondo por los Estados Miembros o las instituciones (bruto)	15,256,915
Menos: Fondos de los Estados Miembros o las instituciones recibidos con antelación (bruto)	<u>(51,103,935)</u>
	(35,847,020)
Menos: Obligaciones pendientes de pago	(31,173,209)
Monto disponible al 31 de diciembre de 2006 para compras futuras del Fondo rotatorio	<u><u>8,063,504</u></u>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL FONDO ROTATORIO DEL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACIÓN**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Procedencia de los fondos	Saldo disponible/ (Saldo adeudado) al 1 de enero de 2006	Gastos	Reembolsos	Saldo disponible/ (Saldo adeudado) al 31 de diciembre de 2006
Anguila	-	14,041	8,737	(5,304)
Antigua y Barbuda	(35,280)	37,897	47,864	(25,313)
Argentina	8,496,063	35,945,358	32,121,657	4,672,362
Bahamas	(154,696)	162,588	276,496	(40,788)
Barbados	(5,528)	95,853	59,496	(41,885)
Belice	129,751	148,996	270,805	251,560
Bermuda	(16,698)	121,634	50,150	(88,182)
Bolivia	569,095	8,020,153	6,808,770	(642,288)
Brasil	1,339,005	21,406,175	29,670,538	9,603,368
Islas Vírgenes Británicas	(2,817)	13,665	12,011	(4,471)
Islas Caimán	(41,693)	61,018	55,592	(47,119)
Colombia	13,032,246	18,456,393	34,817,931	29,393,784
Costa Rica	(1,566,981)	3,036,751	2,908,612	(1,695,120)
Cuba	7,271	226,463	-	(219,192)
Dominica	(8,256)	26,952	19,871	(15,337)
República Dominicana	(474,627)	4,178,497	2,777,604	(1,875,520)
Ecuador	(2,170,441)	11,037,825	10,368,653	(2,839,613)
El Salvador	(1,777,480)	6,929,511	5,135,615	(3,571,376)
Granada	5,245	56,133	42,753	(8,135)
Guatemala	(342,625)	6,204,715	6,853,728	306,388
Guyana	162,035	331,604	279,718	110,149
Haití	(195,917)	-	-	(195,917)
Honduras	578,930	5,042,887	6,581,687	2,117,730
Jamaica	(376,952)	615,358	904,651	(87,659)
Montserrat	(195)	3,445	-	(3,640)
Antillas Holandesas	20,074	61,255	65,874	24,693
Nicaragua	(369,612)	1,995,691	1,861,570	(503,733)
Panamá	(289,203)	3,580,766	3,450,142	(419,827)
Paraguay	(1,312,440)	5,692,756	7,005,483	287
Perú	(2,081,116)	19,711,864	21,536,124	(256,856)
Saint Kitts y Nevis	(2,539)	38,228	40,767	-
Santa Lucía	4,409	60,577	51,215	(4,953)
San Vicente y las Granadinas	(3,196)	44,077	32,223	(15,050)
Suriname	(108,948)	49,338	142,442	(15,844)
Trinidad y Tabago	(195,119)	314,083	492,914	(16,288)
Islas Turcas y Caicos	(14,056)	17,115	15,231	(15,940)
Uruguay	(7,844)	3,194,831	2,315,409	(887,266)
Venezuela	(1,106,830)	17,544,331	21,560,476	2,909,315
<b>TOTAL</b>	<b>11,683,035</b>	<b>174,478,824</b>	<b>198,642,809</b>	<b>35,847,020</b>

<sup>1/</sup> Estos saldos se indican como efectos por cobrar totales y suman los adelantos totales de los Estados Miembros y las instituciones.

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DEL FONDO ROTATORIO REGIONAL PARA  
SUMINISTROS ESTRATÉGICOS DE SALUD PÚBLICA  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>Estados Miembros</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos</u>	<u>Gastos</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Belice	-	120,512	21,456	99,056
Bolivia	1,498	277,642	9,614	269,526
Brasil	1,338,795	2,250,136	1,326,959	2,261,972
Ecuador	-	956,717	-	956,717
El Salvador	-	8,790	449	8,341
Guatemala	2,090,861	7,297,238	7,943,584	1,444,515
Haití	9,245	755,381	-	764,626
Honduras	268,554	1,651	264,847	5,358
Nicaragua	212,571	59,740	118,893	153,418
Perú	-	419,102	-	419,102
Suriname	-	37,973	-	37,973
<b>Subtotal</b>	<b>3,921,524</b>	<b>12,184,882</b>	<b>9,685,802</b>	<b>6,420,604</b>
<b>Capitalización</b>	<b>115,217</b>	<b>274,453</b>	<b>-</b>	<b>389,670</b>
<b>TOTAL</b>	<b>4,036,741</b>	<b>12,459,335</b>	<b>9,685,802</b>	<b>6,810,274</b>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DEL FONDO ESPECIAL PARA EL SOCORRO  
EN CASOS DE DESASTRES NATURALES  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

	<b>2006</b>
<b>Saldo al 1 de enero</b>	<b>5,346,317</b>
<b>Contribuciones de los gobiernos:</b>	
Estados Unidos de América	554,023
<b>Contribuciones de otras fuentes:</b>	
Comunidad Económica Europea	643,053
Organismo para Situaciones de Emergencia y Casos de Desastre en el Caribe	100,000
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (Naciones Unidas)	30,000
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	39,400
Intereses devengados	138,714
Reembolsos y ajustes de otros proyectos	853
<b>Gastos</b>	<b>1,506,043</b>
<b>Total contribuciones</b>	<b>4,276,443</b>
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>2,575,917</b>

**ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>I. FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS (PROYECTOS EXTERNOS)</b>						
<b>ARGENTINA</b>						
Centro de referencia para la vigilancia epidemiológica, Entre Ríos (fase II)	059016	VPH	21,430	-	1,778	19,652
Contribución del Gobierno a INPPAZ	059018	FOS	(536,339)	-	-	(536,339) <sup>2/</sup>
<b>Subtotal</b>			<b>(514,909)</b>	<b>-</b>	<b>1,778</b>	<b>(516,687)</b>
<b>BRASIL</b>						
Contribución del gobierno a PANAFTOSA	063001	VPH	(106,865)	4,253,646	1,474,984	2,671,797
Contribución del gobierno a BIREME	063004	RKS	400,010	482,143	609,201	272,952
Biblioteca de salud de los adolescentes y salud pública	063122	RKS	29,816	1,253,191	792,938	490,069
Apoyo a BIREME para fortalecer la atención sanitaria pública	063145	RKS	232,960	315,407	539,510	8,857
Fortalecimiento del sistema de vigilancia sanitaria y VLH en Ceará	063170	RKS	85,110	-	85,111	(1)
Elaboración del portal de información y conocimiento "Secretaria de Saúde São Paulo (SACPJ)"	063176	KMI	-	150,862	150,862	-
<b>Subtotal</b>			<b>641,031</b>	<b>6,455,249</b>	<b>3,652,606</b>	<b>3,443,674</b>
<b>CANADÁ</b>						
Prevención y control de las enfermedades transmisibles en América del Sur	026101	CPC	1,080	2	498	584
Programa de coordinación del socorro en casos de desastre 2003-2004	026107	EHA	126,081	-	125,486	595
Erradicación del sarampión y de las enfermedades prevenibles por vacunación	026108	VID	318	(318)	-	-
Iniciativa canadiense de vacunación a escala internacional CIII: fase II	026109	IVD	2,406,555	1,489,921	2,212,607	1,683,869
Poblaciones desplazadas y salud de los refugiados en el interior de Colombia y países vecinos	026115	EHA	43,961	(1,622)	42,339	-
Fortalecimiento de la respuesta de urgencia frente a desastres en Haití	026117	EHA	290,965	-	284,343	6,622

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Prevención y control de las enfermedades transmisibles en América del Sur	026120	CPC	590,303	1,786,312	1,224,485	1,152,130
Fondo fiduciario para consultores para la movilización de recursos humanos	026122	BMR	-	84,438	-	84,438
Mejoramiento de la salud de las poblaciones desplazadas en el interior de Colombia	026123	EHA	-	445,355	266,743	178,612
Fortalecimiento de la respuesta de urgencia frente a desastres en Haití (fase II)	026124	EHA	-	449,277	124,230	325,047
Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Socorro en Casos de Desastre	026125	EHA	-	894,454	250,255	644,199
Aquatox: jóvenes, ciencia, ambiente y salud	109032	PHE	88,872	50,522	144,607	(5,213)
Directrices y formulación de políticas nacionales para el uso de aguas residuales en América Latina	109033	PHE	1,065	2,608	3,673	-
Taller regional sobre el uso sostenible del agua en las zonas urbanas: 2006	109034	PHE	-	38,238	28,252	9,986
La salud y el ambiente	281031	PHE	910	-	910	-
Promover el control del tabaco	281035	TOB	3,028	-	3,028	-
Apoyar la ejecución del Convenio Marco para el Control del Tabaco	281037	TOB	13,860	(1)	13,859	-
Fortalecimiento de la capacidad para ejecutar el Convenio Marco para el Control del Tabaco y los entornos sin humo en las Américas	281038	TOB	-	129,210	57,317	71,893
<b>Subtotal</b>			<u>3,566,998</u>	<u>5,368,396</u>	<u>4,782,632</u>	<u>4,152,762</u>
<b>FINLANDIA</b>						
Asistencia sanitaria de nivel secundario y sistema de asistencia sanitaria integrada	256013	HSD	18,647	-	2,057	16,590
Reunión regional de coordinación del grupo "Dejar de fumar y ganar"	256014	NCD	1,108	(1,108)	-	-
<b>Subtotal</b>			<u>19,755</u>	<u>(1,108)</u>	<u>2,057</u>	<u>16,590</u>
<b>FRANCIA</b>						
Ayuda especializada para los campos de la salud y el desarrollo social	247017	HHS	9,354	(9,220)	134	-
Ayuda experta por regiones Asesor en salud y desarrollo social	247021	HSD	14,134	54,536	25,863	42,807
Etiología de la enfermedad de Parkinson y control de la calidad de playas y otras zonas destinadas a la natación	247022	PHE	13,904	-	(610)	14,514
Implantación de cursos de capacitación en lengua francesa a los empleados de la OPS	247023	CPS	5,291	-	-	5,291

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Red Caribeña para los Registros de Cáncer/Programa para el control del cáncer cervicouterino	247024	NCD	5,567	-	5,340	227
<b>Subtotal</b>			<b>48,250</b>	<b>45,316</b>	<b>30,727</b>	<b>62,839</b>
<b>ALEMANIA</b>						
Participación de los hombres en programas de salud reproductiva de Centroamérica	217037	RHR	57,541	(5)	57,536	-
Mejoramiento del agua y el saneamiento en comunidades indígenas	217044	PHE	206,049	(12)	206,037	-
Promoción de los jóvenes y prevención de la violencia	217045	CAH	133,830	171,906	304,951	785
GTA Iniciativa de respaldo con personal de apoyo a la OPS	217047	NHD	19,860	(19,860)	-	-
Fortalecimiento del mecanismo nacional coordinador 2004-2005, Bolivia GFTAM	217048	CCL	57,893	-	51,376	6,517
<b>Subtotal</b>			<b>475,173</b>	<b>152,029</b>	<b>619,900</b>	<b>7,302</b>
<b>ITALIA</b>						
Cooperación para la Salud en el Caribe	261009	CAH	6,280	(6,280)	-	-
Contribución voluntaria para apoyar la salud pública en Argentina	261024	HSD	22,328	(5,113)	17,215	-
Apoyo al sistema nacional de salud/ Uruguay	261025	CCL	233,341	-	125,274	108,067
Apoyo al sistema nacional de salud/Argentina	261026	CCL	327,540	-	320,657	6,883
<b>Subtotal</b>			<b>589,489</b>	<b>(11,393)</b>	<b>463,146</b>	<b>114,950</b>
<b>PAÍSES BAJOS</b>						
Cuenta de haberes de los Países Bajos	077001		200,830	(200,830)	-	-
Despliegue de profesionales jóvenes en el sector de la salud, Países Bajos	077081	PHE	455,520	72,867	119,729	408,658
<b>Subtotal</b>			<b>656,350</b>	<b>(127,963)</b>	<b>119,729</b>	<b>408,658</b>
<b>NORUEGA</b>						
Apoyo a MASICA: componente PROFIN	251020	ERA	13,658	(13,658)	-	-
Prevención de la violencia intrafamiliar en Centroamérica: fase II	251021	WHD	2,091	(2,091)	-	-
Prevención del sida en grupos prioritarios de 10 a 29 años de edad	251023	GPA	18,453	(18,453)	-	-
Apoyo a los preparativos para prevenir la transmisión maternoinfantil de la infección por el VIH/sida	251024	GPA	253	(253)	-	-
Desarrollo socioeconómico de la salud y la equidad (2002-2005)	251028	HSD	168,873	94,998	111,821	152,050

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Salud y desarrollo de la mujer: equidad de género	251029	WMH	199,830	284,994	410,758	74,066
Cuentas sanitarias nacionales en las Américas	251030	HFS	131,687	94,998	204,252	22,433
Prevención de la infección por el VIH/sida en los jóvenes	251031	HIV	247,448	374,992	414,679	207,761
Desarrollo de recursos humanos en salud	251032	HRH	117,375	149,997	220,484	46,888
Intercambio técnico noruego	251033	HIV	399,970	321,970	247,466	474,474
Promoción de la equidad de género para la erradicación de la violencia contra las mujeres en Nicaragua	251034	WMH	-	534,958	181,795	353,163
<b>Subtotal</b>			<u>1,299,638</u>	<u>1,822,452</u>	<u>1,791,255</u>	<u>1,330,835</u>
<b>PERÚ</b>						
Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente (CEPIS)	081001	PHE	544,081	304,361	292,466	555,976
Conservación de primates no humanos	081009	VPH	351	63,800	55,000	9,151
<b>Subtotal</b>			<u>544,432</u>	<u>368,161</u>	<u>347,466</u>	<u>565,127</u>
<b>PUERTO RICO</b>						
Aplicación del Sistema de Información Geográfica a la salud pública	359002	HST	24,494	-	24,302	192
<b>Subtotal</b>			<u>24,494</u>	<u>-</u>	<u>24,302</u>	<u>192</u>
<b>ESPAÑA (incluidos los gobiernos provinciales)</b>						
Cuenta de haberes de España	230001		23,429	(8,852)	-	14,577
Décimo Plan: Fortalecimiento de los laboratorios y las bibliotecas de salud pública	230068	RKS	897	-	-	897
Décimo Plan: El sida y las enfermedades de transmisión sexual	230069	HIV	5,435	(1)	5,434	-
Décimo Plan: Apoyo al Centro Latinoamericano de Perinatología	230070	WMH	7,298	-	-	7,298
Décimo Plan: Fortalecimiento de la calidad de los servicios de salud en las Américas	230071	HSP	176,021	-	92,607	83,414
Décimo plan: erradicación del sarampión	230072	IVD	9	(9)	-	-
Décimo plan (fondos adicionales) medicamentos esenciales	230075	HPR	190,383	-	190,107	276
Undécimo plan: Fortalecimiento de los laboratorios públicos de Latinoamérica	230077	CLT	4,140	(1)	4,139	-
Noveno plan: COMP II: el sida y las enfermedades de transmisión sexual	230078	HIV	212,374	-	196,152	16,222



Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Undécimo plan: COMP III: acceso a los servicios de salud y salud materna	230079	HFS	13,114	-	5,747	7,367
Undécimo plan: Apoyo a la maestría en medicina tropical	230081	TUB	12,020	188	12,208	-
Undécimo plan: COMP IV: Fortalecimiento de la calidad de los servicios de salud de los programas nacionales	230082	HSP	10,500	-	8,987	1,513
Undécimo plan: COMP IV: medicamentos esenciales	230083	EDM	55,345	-	55,345	-
Undécimo plan: COMP X: Cooperación técnica en materia de trasplantes de órganos, "Proyecto Siembra"	230084	BCT	44,290	-	44,290	-
Ejecución de la cuenta de reserva apoyo a la contribución española	230086	HED	3,545	(3,545)	-	-
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida	230087	HIV	-	466,120	274,920	191,200
Salud en Iberoamérica: salud familiar y comunitaria	230088	MPS	-	203,677	149,814	53,863
Salud en Iberoamérica: tecnologías sanitarias	230089	BCT	-	391,194	225,511	165,683
Salud en Iberoamérica: fortalecimiento de los sistemas de salud pública	230090	HRH	-	578,683	266,692	311,991
Apoyo a la maestría en medicina tropical (cuarta edición, 2006)	230091	TUB	-	12,208	9,471	2,737
Biblioteca virtual en salud: España y la biblioteca científica electrónica en línea (SciELO)	230092	KMI	-	68,423	68,423	-
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230093	HIV	-	652,136	68,272	583,864
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230094	CAH	-	291,755	15,578	276,177
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230095	EDM	-	675,159	41,249	633,910
Salud en Iberoamérica: enfermedades transmisibles e infección por el VIH/sida, segundo año	230096	HPR	-	917,950	25,559	892,391
Fortalecimiento de la estrategia de promoción de la salud en las escuelas latinoamericanas	438001	HED	64,788	122,381	45,896	141,273
<b>Subtotal</b>			<b>823,588</b>	<b>4,367,466</b>	<b>1,806,401</b>	<b>3,384,653</b>
<b>SUECIA</b>						
Cuenta temporal de haberes, contribuciones de Suecia	163001		11,155	-	-	11,155
Extensión de la protección social en materia de salud	163109	SPH	546	(546)	-	-
Creación de entornos libres de humo de tabaco en las Américas (2002-2004)	163112	TOB	208	(208)	-	-

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Fortalecimiento de la iniciativa de lugares de trabajo saludables	163114	HSC	121	(121)	-	-
Modelo integral de desarrollo sanitario con participación social	163117	HSD	1,202,485	2,665,001	2,730,849	1,136,637
Programas para el mejoramiento de la salud en Centroamérica 2005-2007, protección social en materia de salud	163122	HFS	493,780	497,972	320,624	671,128
Programas para el mejoramiento de la salud en Centroamérica 2005-2007, inequidades de género y étnicas	163123	WMH	283,922	-	189,996	93,926
Programas de desarrollo de salud en Centroamérica 2005-2007 Salud familiar y comunitaria	163124	CAH	1,111,006	952,341	441,262	1,622,085
Programas para el mejoramiento de la salud en Centroamérica 2005-2007, adscripción de un experto sueco	163125	HIV	-	129,549	-	129,549
Curso sobre desarrollo de sistemas de salud en América Latina y Centroamérica, 2006	163129	HSD	185,166	-	183,663	1,503
<b>Subtotal</b>			<u>3,288,389</u>	<u>4,243,988</u>	<u>3,866,394</u>	<u>3,665,983</u>
<b>SUIZA</b>						
Mejoramiento de las condiciones sanitarias de las zonas rurales: fase III	246004	PHE	11,917	4,504	16,421	-
Mejoramiento de las condiciones sanitarias de las zonas rurales de Perú	246006	PHE	-	74,973	45,736	29,237
<b>Subtotal</b>			<u>11,917</u>	<u>79,477</u>	<u>62,157</u>	<u>29,237</u>
<b>REINO UNIDO</b>						
Compras locales en Bolivia	140017	HSP	1,702	(1,923)	(221)	-
Control de enfermedades transmisibles en Centroamérica	140028	TED	446	(446)	-	-
Proyecto de control de enfermedades transmisibles	140033	CSR	375,384	-	359,705	15,679
Reducción de desastres en los países afectados por el huracán Mitch	140037	EHA	524	(524)	(307)	307
Prevención y control de las ITS y la infección por el VIH/sida	140046	HIV	134,474	-	21,372	113,102
Apoyo a los Estados Miembro de la OPS en material de prevención y control de las ITS y la infección por el VIH/sida	140050	HIV	152,699	185,320	136,868	201,151
Reducción de los riesgos que los desastres suponen para la salud pública, 2003-2007	140051	EHA	4,291	(4,291)	(1,430)	1,430

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Preparativos para situaciones de emergencia y Programa de coordinación del socorro en casos de desastre	140057	EHA	860,387	1,365,075	1,686,469	538,993
<b>Subtotal</b>			<b>1,529,907</b>	<b>1,543,211</b>	<b>2,202,456</b>	<b>870,662</b>
<b>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b>						
Eliminación del sarampión	002063	VID	-	(315)	(315)	-
Plan Regional para la Reducción de la Mortalidad Materna	002065	MPS	-	(15)	(15)	-
Apoyo de la iniciativa tripartita contra las minas terrestres en Centroamérica	002087	INJ	(2,925)	6,063	3,138	-
Fortalecimiento del programa nacional de control de la tuberculosis	002096	TUB	(3,523)	336,875	339,988	(6,636)
Coalición interamericana para la prevención de la violencia	002101	INJ	37,428	16,500	54,476	(548)
Reducción de los riesgos que los desastres suponen para la salud pública	002102	EHA	25,687	1,118,500	1,126,244	17,943
Programa de enfermedades infecciosas madres y recién nacidos y sistemas sanitarios	002108	CSR	35,666	4,645,000	4,720,006	(39,340)
Vigilancia y contención frente a la resistencia a los antimicrobianos en la República Dominicana	002109	CSR	189	43,500	48,053	(4,364)
Eliminación del sarampión, la rubéola y el síndrome de rubéola congénita en las Américas	028040	IVD	478,240	(457,322)	20,918	-
Coordinación de los planes integrales contra las enfermedades infecciosas emergentes	028041	CSR	(13,791)	14,514	723	-
Salud ambiental en América Latina y el Caribe, cuarto año	028042	ERA	103,157	(103,157)	-	-
Creación de colaboración y cooperación entre los países para capacitación en materia de epidemiología y vigilancia en Centroamérica, República Dominicana y Haití, años 2004-2005	028043	TUB	(672)	672	-	-
Coordinación de los planes integrales contra las enfermedades infecciosas emergentes, tercer año	028045	CSR	(4,823)	594,162	579,583	9,756
Eliminación del sarampión, la rubéola y el síndrome de rubéola congénita en las Américas, segundo año	028047	IVD	(765,472)	2,893,217	2,072,965	54,780
Lograr y mantener la eliminación del sarampión, la rubéola y el síndrome de rubéola congénita en las Américas	028048	IVD	-	4,142,059	4,148,423	(6,364)
Salud ambiental en América Latina y el Caribe, quinto año	028051	PHE	(630)	343,158	355,732	(13,204)
Creación de colaboración y cooperación entre los países en materia de epidemiología y vigilancia	028052	CSR	-	20,000	23,000	(3,000)

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Taller regional sobre salud ambiental y plan de salubridad del agua	028054	ERA	(24,900)	24,900	-	-
Iniciativas de promoción de la salud y prevención de enfermedades no transmisibles y los traumatismos en América Latina y el Caribe	028055	HSP	-	1,060,003	1,066,143	(6,140)
Iniciativas de promoción de la salud y prevención de enfermedades no transmisibles y los traumatismos en América Latina y el Caribe	028056	INJ	-	70,000	81,966	(11,966)
Coordinación de planes integrales contra las enfermedades infecciosas emergentes, cuarto año	028060	CSR	-	440,114	490,887	(50,773)
Traducción de la carpeta de material sobre seguridad de las inyecciones, adaptación del inglés al español de los documentos de la OMS	028062	HPR	-	-	3,522	(3,522)
Taller sobre salud infantil Argentina, noviembre de 2005	028063	ERA	(10,000)	10,000	-	-
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), pedidos 2006-2007	028064	PHE	-	2,400	8,976	(6,576)
Iniciativa Centroamericana de Diabetes (CAMDI) Aumento de la vigilancia de la diabetes y otras enfermedades crónicas	028065	NCD	-	-	8,519	(8,519)
Preparativos para hacer frente a la gripe en la Región de las Américas	028069	CSR	-	-	6,110	(6,110)
Prevención y control de la diabetes en la frontera entre Estados Unidos y México (fase II)	028074	NCD	-	-	10,942	(10,942)
Proyecto de iniciativa de Estados Unidos y México para la prevención y el control de la diabetes	040015	NCD	43,904	-	29,503	14,401
Proyecto de iniciativa para la prevención y el control de la diabetes	040017	NCD	11,244	-	10,220	1,024
Iniciativa de prevención de la diabetes (IPCD) en la frontera entre Estados Unidos y México	040023	NCD	283,954	-	1,611	282,343
Fomento de la investigación transnacional sobre el envejecimiento para la formulación de políticas	040027	SPH	6,413	-	-	6,413
Proyecto de iniciativa de prevención y control de la diabetes en la frontera entre Estados Unidos y México: séptima enmienda	040030	NCD	107,364	-	40,460	66,904
Iniciativa de prevención y control de la diabetes en la frontera entre Estados Unidos y México: octava enmienda	040033	NCD	126,210	-	88,111	38,099
Salud ambiental en América Latina y el Caribe	046007	PHE	13,750	-	3,953	9,797
Mejoramiento de la salud pública ambiental de las Américas	046008	PHE	24,894	-	34,593	(9,699)
Prevención y control de las enfermedades cardiovasculares en las Américas	137016	NCD	-	215,380	-	215,380

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Contribución a la 14.a RIMSAs celebrada en México, abril de 2005	190005	CPC	-	5,000	5,000	-
Desplazados internos y refugiados de Colombia	374003	EHA	-	-	(1,452)	1,452
Desplazados internos y refugiados de Colombia (fase II)	374005	EHA	262,489	150,000	458,610	(46,121)
Respuesta de salud mejorada para la población de desplazados internos de Colombia	374006	EHA	-	226,000	41,202	184,798
Apoyo al proyecto Choice de la OPS en tres países latinoamericanos	433001	MNH	-	4,996	4,996	-
Desarrollo de la investigación en material de salud mental en América Latina	433002	MNH	35,232	-	71,116	(35,884)
Simposio sobre el uso de trabajadores de salud no profesionales para promover la salud cardiovascular en las Américas	441001	NCD	8,571	-	-	8,571
Apoyo a una conferencia sobre salud mental que se celebrará en Brasil	445001	MNH	8,000	-	796	7,204
<b>Subtotal</b>			<u>785,656</u>	<u>15,822,204</u>	<u>15,958,703</u>	<u>649,157</u>
<b>URUGUAY</b>						
Fortalecimiento del tratamiento del agua potable en el laboratorio	087009	PHE	2,542	(2,542)	-	-
<b>Subtotal</b>			<u>2,542</u>	<u>(2,542)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS (PROYECTOS EXTERNOS)</b>			<u>13,792,700</u>	<u>40,124,943</u>	<u>35,731,709</u>	<u>18,185,934</u>
<b>II. FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS ( PROYECTOS INTERNOS)</b>						
<b>ARGENTINA</b>						
Apoyo de gestión para el desarrollo sanitario nacional	059001	COO	705	-	406	299
Plan de comunicación para apoyar la campaña de vacunación contra la rubéola: 2006	059031	IVD	-	1,990,307	1,654,923	335,384
<b>Subtotal</b>			<u>705</u>	<u>1,990,307</u>	<u>1,655,329</u>	<u>335,683</u>
<b>BOLIVIA</b>						
Escudo epidemiológico para apoyar la reforma del sector de la salud	062040	CSR	100,142	19,476	79,497	40,121
<b>Subtotal</b>			<u>100,142</u>	<u>19,476</u>	<u>79,497</u>	<u>40,121</u>
<b>BRASIL</b>						
Red integrada de información sanitaria	063084	IER	49,375	1,190,723	185,860	1,054,238

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Reestructuración estratégica de la gestión en el ministerio de salud	063103	SPH	511,488	1,934,121	718,638	1,726,971
Erradicación de <i>Aedes aegypti</i>	063109	VEC	1,551,971	897,150	1,635,658	813,463
Salud de los adolescentes	063117	CAH	21,711	-	15,029	6,682
Organización municipal de un sistema de salud	063124	HRH	7,606,258	38,958,508	17,334,543	29,230,223
Desarrollo de los servicios de salud	063129	HSD	1,174,797	781,854	1,741,165	215,486
Mejoramiento de las actividades del Consejo Nacional de Salud	063134	IER	50,774	137,721	164,742	23,753
Desarrollo de asistencia farmacéutica	063137	EDV	71,234	1,621,783	893,960	799,057
Programa Nacional para el Control de la Tuberculosis	063151	TUB	1,144,485	3,883,561	2,847,899	2,180,147
Concepción y ejecución de un suplemento de salud	063160	HSD	105,442	-	65,389	40,053
Desarrollo del sistema de servicios de salud	063163	HSD	90,045	-	83,932	6,113
Vigilancia epidemiológica y ambiental	063166	VEC	1,899,431	8,397,722	4,135,842	6,161,311
Optimización de las actividades de vigilancia sanitaria en el sistema de salud	063167	EDV	274,449	-	130,942	143,507
Descentralización de las capacidades de gestión (SUS)	063168	HSD	417,182	3,517,209	2,362,535	1,571,856
Reorganización del sistema nacional de vigilancia sanitaria	063171	EDM	362,175	939,423	479,533	822,065
Idoneidad del programa de salud complementaria	063172	HSD	-	2,687,362	762,774	1,924,588
Concepción y organización de los sistemas y servicios de salud	063173	HSD	-	4,555,172	2,407,950	2,147,222
Apoyo a la ejecución de las normas de la administración estratégica y participatoria de "SUS"	063174	HPR	-	4,610,453	987,691	3,622,762
Economía de la salud	063175	HSD	-	542,312	173,998	368,314
Desarrollo de recursos humanos sanitarios	063177	HRH	-	2,840,187	549,700	2,290,487
Desarrollo de un sistema de gestión de la tecnología de salud	063178	HSD	-	2,149,585	583,853	1,565,732
Coordinación nacional de la salud en el Mercosur	063179	HPR	-	340,394	313,887	26,507
<b>Subtotal</b>			<b>15,330,817</b>	<b>79,985,240</b>	<b>38,575,520</b>	<b>56,740,537</b>
<b>CHILE</b>						
Promoción de la bioética	064004	HSD	241,055	150,000	21,235	369,820
<b>Subtotal</b>			<b>241,055</b>	<b>150,000</b>	<b>21,235</b>	<b>369,820</b>
<b>COLOMBIA</b>						
Diagnóstico de la fiebre aftosa ELIXA/EITB MOU No. 9	066052	VPH	1,090	(1,090)	-	-

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Fortalecimiento del sistema de vigilancia nacional de la salud pública	066054	PHI	406	(406)	-	-
Ejecución y evaluación de las políticas de salud pública: Cauca	066056	HSD	-	164,704	56,302	108,402
Salud pública veterinaria profesional a escala nacional	066057	CPC	-	15,773	6,515	9,258
<b>Subtotal</b>			<b>1,496</b>	<b>178,981</b>	<b>62,817</b>	<b>117,660</b>
<b>CUBA</b>						
Apoyo de gestión para el desarrollo sanitario nacional	067001	COO	500	34,500	34,500	500
<b>Subtotal</b>			<b>500</b>	<b>34,500</b>	<b>34,500</b>	<b>500</b>
<b>GUATEMALA</b>						
Apoyo al fondo de protección de la infancia	072010	IVD	395,873	-	188,953	206,920
Desarrollo técnico e integral de la División de Registro y Control de LUCAM	072012	HSD	331,668	1,109,043	765,576	675,135
Desarrollo técnico e integral de la División de Alimentos y Medicamentos	072013	HSD	4,505	9,223	3,337	10,391
Iniciativa multisectorial para reducir la malaria en cinco zonas prioritarias de Guatemala	072016	MAL	-	61,984	-	61,984
<b>Subtotal</b>			<b>732,046</b>	<b>1,180,250</b>	<b>957,866</b>	<b>954,430</b>
<b>GUYANA</b>						
Sistema de vigilancia de la sanidad animal	330005	CPC	12,697	5,070	268	17,499
Desarrollo de recursos humanos para la reforma del sector de la salud	330006	HRH	1,065	-	-	1,065
<b>Subtotal</b>			<b>13,762</b>	<b>5,070</b>	<b>268</b>	<b>18,564</b>
<b>MÉXICO</b>						
Contribución a la 14.ª RIMSA, abril de 2005	076015	CPC	660	-	660	-
Programa sobre la globalización de la salud	076016	CCL	-	66,303	16,122	50,181
Riesgos e impacto de la construcción de la presa Arcediano sobre la salud de la población de Guadalajara	076017	PHE	-	205,660	56,690	148,970
Conferencia Internacional sobre VIH/sida, México, agosto de 2008	076018	HIV	-	549,772	-	549,772
<b>Subtotal</b>			<b>660</b>	<b>821,735</b>	<b>73,472</b>	<b>748,923</b>

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>ANTILLAS HOLANDEASAS</b>						
Proceso de reforma del sistema de salud	084001	PHI	31,795	-	-	31,795
<b>Subtotal</b>			<u>31,795</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>31,795</u>
<b>PANAMÁ</b>						
Desarrollo del programa de protección de alimentos	079009	FOS	778	(6)	772	-
<b>Subtotal</b>			<u>778</u>	<u>(6)</u>	<u>772</u>	<u>-</u>
<b>PERÚ</b>						
Apoyo de gestión para el desarrollo sanitario nacional	081003	COO	414,007	329,782	249,998	493,791
Estudio mundial sobre salud mental	081039	MNH	28,735	-	-	8,735
<b>Subtotal</b>			<u>442,742</u>	<u>329,782</u>	<u>249,998</u>	<u>522,526</u>
<b>SURINAME</b>						
Encuesta de base para la evaluación anual del programa de reforma del sector de la salud	082005	HSD	25,000	-	24,445	555
<b>Subtotal</b>			<u>25,000</u>	<u>-</u>	<u>24,445</u>	<u>555</u>
<b>URUGUAY</b>						
Encuesta nacional sobre los factores de riesgo para las enfermedades no transmisibles en Uruguay	087010	NCD	-	23,515	14,700	8,815
<b>Subtotal</b>			<u>-</u>	<u>23,515</u>	<u>14,700</u>	<u>8,815</u>
<b>TOTAL, FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS (PROYECTOS INTERNOS)</b>			<u>16,921,498</u>	<u>84,718,850</u>	<u>41,750,419</u>	<u>59,889,929</u>
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS</b>			<u>30,714,198</u>	<u>124,843,793</u>	<u>77,482,128</u>	<u>78,075,863</u>
<b>III. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>						
<b>BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE</b>						
Curso para líderes sobre desarrollo y desastres con un enfoque en la salud, 2005-2006	021008	EHA	19,500	-	17,741	1,759
<b>Subtotal</b>			<u>19,500</u>	<u>-</u>	<u>17,741</u>	<u>1,759</u>



<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>COMUNIDAD EUROPEA</b>						
Elaboración de un programa de capacitación en salud sobre preparativos para erupciones volcánicas en Centroamérica	049042	EHA	(49,628)	49,628	-	-
Red centroamericana de información sobre desastres	049048	EHA	(82,143)	-	5,027	(87,170)
Mejoramiento de la respuesta sanitaria para desplazados internos en Chocó, Nariño y Putumayo (Colombia)	049052	EHA	123,415	-	155,798	(32,383)
Respuesta sanitaria de la OPS para los refugiados en Ecuador	049053	EHA	74,801	-	92,941	(18,140)
Fortalecimiento del manejo local de la preparación para desastres en la Región Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela)	049054	EHA	-	346,349	239,883	106,466
Implantación de una red de información sobre desastres en la Región Andina	447001	EHA	-	315,008	-	315,008
<b>Subtotal</b>			<u>66,445</u>	<u>710,985</u>	<u>493,649</u>	<u>283,781</u>
<b>BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO</b>						
Salud bucodental de los niños de familias de ingresos bajos	091024	HPR	33,644	(86)	33,558	-
Participación comunitaria y educación sanitaria para el control del dengue	091025	CPC	21,133	1	21,134	-
Aplicación preliminar de un programa integral de atención de infección por el VIH/sida	091026	HIV	35,358	320,000	461,676	(106,318)
Sistema regional para el control de la fiebre aftosa en el MERCOSUR	091027	CPC	47,000	160,883	149,910	57,973
<b>Subtotal</b>			<u>137,135</u>	<u>480,798</u>	<u>666,278</u>	<u>(48,345)</u>
<b>BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (BANCO MUNDIAL)</b>						
Programa de capacitación sobre el entorno de los laboratorios	199026	NUT	399	(2,571)	(2,172)	-
Necesidades de atención básica de salud para las personas más vulnerables y desatendidas	199028	EDM	-	800,000	422,110	377,890
Intervenciones sanitarias de urgencia en Haití prevención y tratamiento de las enfermedades transmisibles y escuelas saludables (fase 2)			64,405	797,429	448,160	413,674
<b>Subtotal</b>						

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>PROGRAMA CONJUNTO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL VIH/SIDA (ONUSIDA)</b>						
Establecimiento de un sistema de información de la respuesta nacional frente a la epidemia del sida en Bolivia	191042	HIV	17,911	-	13,998	3,913
Fortalecimiento del sistema de información nacional (CRIS)	191046	HIV	2,508	(4)	2,504	-
Creación de un entorno para la prevención, atención y tratamiento de la infección por el VIH/sida en Suriname	191047	HIV	10,117	1	10,118	-
Programa de aceleración de fondos: República Dominicana, 2004-2005	191049	HIV	90,250	19,000	59,791	49,459
Proyecto de aceleración de fondos (FAP), Belice	191051	HIV	23,750	-	3,225	20,525
Apoyo a las actividades regionales contra el sida	332018	HIV	5,248	-	5,248	-
Acceso a los medicamentos para tratar la infección por el VIH/sida	332033	HIV	1,427	(1,532)	(105)	-
Fondos Regionales del ONUSIDA para las actividades contra la infección por el VIH/sida	332045	HIV	12,461	(1)	2,460	-
Protección sanitaria para los homosexuales y las prostitutas: infección por el VIH/sida	332067	HIV	26,493	-	7,747	18,746
Contribución del ONUSIDA para servicios	332071	HIV	2,684	(2,684)	-	-
Atención primaria integrada de la infección por el VIH/sida en las clínicas comunitarias de las Bahamas	332072	HIV	75,000	-	52,305	22,695
<b>Subtotal</b>			<b>267,849</b>	<b>14,780</b>	<b>167,291</b>	<b>115,338</b>
<b>ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS</b>						
Publicación y distribución del libro <i>Neuroscience Psychoactive Substance Use and Dependence</i>	139008	MNH	8,725	-	6,158	2,567
<b>Subtotal</b>			<b>8,725</b>	<b>-</b>	<b>6,158</b>	<b>2,567</b>
<b>ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS DEL CARIBE ORIENTAL</b>						
Proyecto de la OECO para la reforma del sector de la salud No. 2000-89	377004	HSD	167,622	-	153,186	14,436
<b>Subtotal</b>			<b>167,622</b>	<b>-</b>	<b>153,186</b>	<b>14,436</b>
<b>FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)</b>						
Cooperación en materia de preparativos para desastres	187078	EHA	39,980	46,612	86,592	-
<b>Subtotal</b>			<b>39,980</b>	<b>46,612</b>	<b>86,592</b>	<b>-</b>

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>FONDO DE DESARROLLO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA MUJER (UNIFEM)</b>						
Componentes clave de las leyes y políticas sobre violencia doméstica contra las mujeres en América Latina y el Caribe	421004	WMH	-	18,000	2,100	15,900
Publicación del folleto estadístico "Género, Salud y Desarrollo en las Américas, Indicadores Básicos 2007"	421005	WMH	-	10,000	-	10,000
<b>Subtotal</b>			<b>-</b>	<b>28,000</b>	<b>2,100</b>	<b>25,900</b>
<b>PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)</b>						
Seminario sobre el control y la vigilancia de la calidad del agua y saneamiento	191043	PHE	256	-	256	-
Mesa redonda sobre la Comisión del Caribe de Salud y Desarrollo para las políticas	191044	CCL	2,645	-	787	1,858
Regulación y acceso de los medicamentos genéricos esenciales	191045	EDM	47,436	180,152	251,723	(24,135)
Asistencia a niños vulnerables que han quedado huérfanos debido a la infección por el VIH/sida en Honduras	191048	HIV	36,119	(25,456)	10,663	-
Prevención de la violencia con armas	191050	INJ	43,000	-	43,000	-
Crear un entorno saludable "CITE SOLEIL"	191053	PHE	47,599	-	47,599	-
Programa de aceleración de fondos (FAP/ONUSIDA): Venezuela	191056	HIV	-	71,250	-	71,250
Taller sobre la regulación de la propiedad intelectual sobre los tratados de libre comercio, República Dominicana	191057	EDM	-	15,000	11,796	3,204
Programa Conjunto para el Apoyo de la Seguridad de los seres humanos en Honduras	191058	WMH	-	236,111	-	236,111
Desastres nacionales en Perú, límite de daños a la gestión de riesgos y prevención	191059	EHA	-	96,800	-	96,800
<b>Subtotal</b>			<b>177,055</b>	<b>573,857</b>	<b>365,824</b>	<b>385,088</b>
<b>PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (PNUMA)</b>						
Alternativas regionales al DDT para controlar los vectores de la malaria	195002	PHE	617,889	3,344,243	1,561,291	2,400,841
<b>Subtotal</b>			<b>617,889</b>	<b>3,344,243</b>	<b>1,561,291</b>	<b>2,400,841</b>

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>ESTRATEGIA INTERNACIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA REDUCCIÓN DE DESASTRES (EIRD)</b>						
Colaboración con las Américas para reducir el efecto social y sanitario de los desastres	368002	EHA	148,742	-	148,742	-
Colaboración con las Américas para reducir el efecto social y sanitario de los desastres: II	368003	EHA	-	249,700	132,988	116,712
Subtotal			148,742	249,700	281,730	116,712
<b>FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FNUAP)</b>						
Publicación del folleto estadístico "Género, Salud y Desarrollo en las Américas, Indicadores Básicos 2007"	278004	WMH	-	10,000	-	10,000
Segundo Curso internacional de desarrollo de sistemas de salud, Nicaragua, agosto a septiembre de 2006	278005	HSP	-	27,454	-	27,454
Subtotal			-	37,454	-	37,454
<b>ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)</b>						
Investigación sobre enfermedades tropicales en América Central y del Sur	198008	CPC	57,733	-	38,651	19,082
Proyecto país MEGA: Brasil	198016	OCD	432	(432)	-	-
Subtotal			58,165	(432)	38,651	19,082
<b>TOTAL ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>			<u>1,773,512</u>	<u>6,283,426</u>	<u>4,288,651</u>	<u>3,768,287</u>
<b>IV. SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO</b>						
<b>INSTITUTO ALBERT B. SABIN</b>						
Control y erradicación de la rubéola y del síndrome de rubéola congénita en las Américas	397002	VID	67,803	827,000	721,496	173,307
Guía sobre la vigilancia de las enfermedades diarreicas causadas por rotavirus	397003	IVD	-	15,000	-	15,000
Taller de apoyo sobre la vacuna contra el rotavirus						
Prueba de concentración viral Venezuela, junio de 2006	397004	IVD	-	40,000	40,000	-
Subtotal			67,803	882,000	761,496	188,307

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>CRUZ ROJA ESTADOUNIDENSE</b>						
Atención integrada a las enfermedades prevalentes de la infancia (AIEPI)	248002	CAH	90,760	(5,216)	75,737	9,807
Subtotal			90,760	(5,216)	75,737	9,807
<b>ASOCIACIÓN TORÁCICA AMERICANA</b>						
Donación para promover el enfoque práctico a las enfermedades pulmonares en países de América Latina con baja prevalencia de tuberculosis	449001	TUB	-	33,500	-	33,500
Subtotal			-	33,500	-	33,500
<b>ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE VACUNOLOGÍA</b>						
Beca para estudiar técnicas de preparación de vacunas	412002	HRH	5,271	-	2,170	3,101
Subtotal			5,271	-	2,170	3,101
<b>PROGRAMA DE VACUNACIÓN INFANTIL DE BILL Y MELINDA GATES</b>						
Proyecto para la introducción acelerada de vacunas	365001	VID	108,019	(169)	107,850	-
Subtotal			108,019	(169)	107,850	-
<b>CARTER CENTER, INC.</b>						
Eliminación de la oncocercosis en Venezuela	398002	CSR	-	(382)	(382)	-
Subtotal			-	(382)	(382)	-
<b>MISIÓN MÉDICA CATÓLICA</b>						
Acción para la salud familiar: ampliar la estrategia de atención integrada de las enfermedades prevalentes de la infancia	402002	CAH	121,673	99,991	221,664	-
Subtotal			121,673	99,991	221,664	-
<b>CENTRO DE ADICCIONES Y SALUD MENTAL</b>						
Actividades relacionadas con el abuso y el consumo del alcohol	425001	MNH	18,485	1	18,486	-
Subtotal			18,485	1	18,486	-

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>CHLORINE CHEMISTRY COUNCIL</b>						
Manuales de la OMS sobre inocuidad del agua potable en América Latina	357001	PHE	93	(1)	92	-
Subtotal			93	(1)	92	-
<b>DECLARACIÓN DE LAS AMÉRICAS (DOTA)</b>						
Seminario sobre la respuesta institucional a la diabetes en las Bahamas	360010	NCD	752	(752)	-	-
Taller de concientización sobre la diabetes, Perú, abril de 2005	360011	NCD	1,543	(787)	756	-
Apoyo a las actividades relacionadas con la diabetes en las Américas	360012	NCD	17,210	-	16,759	451
Subtotal			19,505	(1,539)	17,515	451
<b>FAMILY HEALTH INTERNATIONAL</b>						
Fortalecimiento de la salud de los adolescentes mediante la prevención de la infección por el VIH/sida	406001	CAH	57	(1)	56	-
Subtotal			57	(1)	56	-
<b>FUNDACIÓN FORD</b>						
Integración de la equidad de género en la reforma del sector de la salud	053001	HFS	122,132	-	26,971	95,161
Observatorio nacional sobre la reforma del sector de la salud en Chile	053002	HFS	114,251	-	86,811	27,440
Subtotal			236,383	-	113,782	122,601
<b>GLAXOSMITHKLINE (GSK)</b>						
Visitas técnicas a los países con endemidad por programa regional Grupo de Examen para las Américas	364003	CPC	17,580	-	11,200	6,380
Subtotal			17,580	-	11,200	6,380
<b>ALIANZA GAVI</b>						
Apoyo a las actividades de inmunización en Haití	387001	IVD	64,186	-	62,911	1,275
Proyecto de seguridad de las inyecciones: Honduras	387002	IVD	363,495	-	288,865	74,630
Proyecto de seguridad de las inyecciones: Haití	387003	IVD	165,146	95,500	86,956	173,690
Proyecto de seguridad de las inyecciones: Bolivia	387004	IVD	7,419	363,000	67,144	303,275

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Proyecto de seguridad de las inyecciones: Cuba	387005	IVD	-	170,500	-	170,500
Proyecto de seguridad de las inyecciones: Nicaragua	387006	IVD	-	301,000	110,495	190,505
<b>Subtotal</b>			<b>600,246</b>	<b>930,000</b>	<b>616,371</b>	<b>913,875</b>
<b>FUNDACIÓN HENRY M. JACKSON PARA EL PROGRESO DE LA MEDICINA MILITAR</b>						
Elaboración de una vacuna contra la malaria	432002	VEC	37	(37)	-	-
<b>Subtotal</b>			<b>37</b>	<b>(37)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>INGRESOS POR SERVICIOS A PROYECTOS</b>						
PROMESS: Venta de vacunas y medicamentos esenciales	099020	EDM	964,469	880,337	1,079,223	765,583
<b>Subtotal</b>			<b>964,469</b>	<b>880,337</b>	<b>1,079,223</b>	<b>765,583</b>
<b>FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE DIABETES</b>						
Apoyo a "Diabetes Action Now" Taller de concienciación, Brasil, marzo de 2006	345003	NCD	-	29,974	26,382	3,592
<b>Subtotal</b>			<b>-</b>	<b>29,974</b>	<b>26,382</b>	<b>3,592</b>
<b>INSTITUTO INTERNACIONAL DE CIENCIAS DE LA VIDA</b>						
Modos de vida sanos, personas sanas	302006	NUT	28,398	89,270	66,271	51,397
<b>Subtotal</b>			<b>28,398</b>	<b>89,270</b>	<b>66,271</b>	<b>51,397</b>
<b>ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES</b>						
Poblaciones desplazadas en el interior de Colombia (Santander)	414002	EHA	256	(256)	-	-
Estrategia de entornos saludables en las comunidades indígenas de Sierra Nevada y Serranía Perija, Colombia	414003	PHE	-	8,839	8,839	-
<b>Subtotal</b>			<b>256</b>	<b>8,583</b>	<b>8,839</b>	<b>-</b>

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>ESCUELA DE SALUD PÚBLICA JOHNS HOPKINS</b>						
Vigilancia de vacunas: enfermedades bacterianas prevenibles en la Región de las Américas: SIREVA II	366004	IVD	-	300,000	187,722	112,278
<b>Subtotal</b>			-	300,000	187,722	112,278
<b>MARCH OF DIMES</b>						
Reducción de la transmisión vertical de enfermedades infecciosas en las Regiones de América Latina y el Caribe	353005	MPS	-	10,000	-	10,000
<b>Subtotal</b>			-	10,000	-	10,000
<b>INICIATIVA DE MICRONUTRIENTES</b>						
Control de la anemia ferropénica en niños menores de 2 años	436001	NUT	135,449	-	93,726	41,723
<b>Subtotal</b>			135,449	-	93,726	41,723
<b>IGLESIA MORMONA</b>						
Campaña contra el sarampión y la rubéola 2006 en la República Dominicana	367002	IVD	-	150,000	11,577	138,423
<b>Subtotal</b>			-	150,000	11,577	138,423
<b>CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD</b>						
XVIII Congreso Mundial en Salud y Seguridad en el Trabajo	440001	HPR	11,967	36,160	40,679	7,448
<b>Subtotal</b>			11,967	36,160	40,679	7,448
<b>FUNDACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACIÓN</b>						
Prevención del cáncer cervicouterino en América Latina y el Caribe	144001	NCD	-	(9,345)	(9,345)	-
Nuevo profesionalismo médico						
Reorientación de la educación médica	144006	HRH	30,398	54,250	84,552	96
Perfil epidemiológico de los parásitos intestinales en niños en edad escolar: Belice	144007	CPC	10,970	(6,213)	4,757	-
Prevención del cáncer cervicouterino en América Latina y el Caribe: fase II	144008	NCD	329,655	479,895	428,930	380,620



Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
Fortalecimiento de la enseñanza y la capacitación en geriatría en América Latina, 2005	144009	HPR	51,044	(5)	51,039	-
Ampliación de la Iniciativa centroamericana de la diabetes a Belice y Panamá	144010	NCD	24,310	28,668	24,670	28,308
Mejoramiento de la disponibilidad de sangre para los pacientes de Guatemala y Paraguay	144011	BCT	83,258	71,712	76,038	78,932
Promoción de la salud bucodental: fluoración de la sal para prevenir las caries	144012	HPR	4,866	(1)	4,865	-
Personas sanas: vivir con salud, vivir bien	144013	DGO	10,736	-	3,840	6,896
Compra de colchones para camas de hospitales en Haití	144014	EHA	1,790	-	1,790	-
Creación de un equipo regional de respuesta frente a desastres en América Latina y el Caribe	144015	EHA	-	159,500	115,990	43,510
Fortalecimiento de la enseñanza y la capacitación en geriatría en América Latina, 2006	144016	HPR	-	48,410	48,410	-
Comunicación de la información y materiales educativos en material de inundaciones	144017	EHA	-	4,408	4,408	-
Taller Pro-Vac para América Latina y el Caribe	144018	IVD	-	290,127	290,127	-
Revista Ethos Gubernamental IV ETHOS I	144019	KMI	-	52,948	-	52,948
VIII Reunión Regional de los Observatorios de Recursos Humanos para la Salud	144020	HRH	-	264,324	-	264,324
<b>Subtotal</b>			<b>547,027</b>	<b>1,438,678</b>	<b>1,130,071</b>	<b>855,634</b>
<b>PROGRAMA DE TECNOLOGÍA SANITARIA APROPIADA (PATH)</b>						
Asesor regional en vacunas e inmunización	419002	IVD	118,891	107,200	175,526	50,565
Vigilancia hospitalaria Gastroenteritis: Honduras	419004	IVD	45,071	-	34,971	10,100
<b>Subtotal</b>			<b>163,962</b>	<b>107,200</b>	<b>210,497</b>	<b>60,665</b>
<b>FUNDACIÓN ROCKEFELLER</b>						
Una iniciativa de aprendizaje conjunto	156017	HRH	751	(751)	-	-
<b>Subtotal</b>			<b>751</b>	<b>(751)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>REAL SOCIEDAD DEL COMMONWEALTH EN PRO DE LOS CIEGOS</b>						
Prevención de la ceguera en el período 2003-2005	203007	INJ	29,405	(24,926)	4,479	-
Prevención de la ceguera en el período 2006-2008	203008	INJ	-	39,980	7,887	32,093
<b>Subtotal</b>			<b>29,405</b>	<b>15,054</b>	<b>12,366</b>	<b>32,093</b>
<b>FONDO MUNDIAL (FSTM)</b>						
<b>Ampliación de la respuesta regional a la infección por el VIH/sida mediante PANCAP</b>						
	018012	HIV	359,823	785,355	986,604	158,574
<b>Subtotal</b>			<b>359,823</b>	<b>785,355</b>	<b>986,604</b>	<b>158,574</b>
<b>DONANTES DIVERSOS (CONTRIBUCIONES NO DESIGNADAS)</b>						
Premio OPS de Inmunización	215017	VID	43,577	1,809	-	45,386
Apoyo al Programa Regional de Bioética	215025	HSD	125,440	50,000	30,763	144,677
Grupo de estudio regional para la reducción de la mortalidad materna	215041	MPS	2,706	-	-	2,706
Actividades múltiples financiadas mediante las pequeñas contribuciones que la OPS recibió durante 2004-2005	215042	CCL	21,309	747	5,444	16,612
Estudio sobre las ETS y la infección por el VIH en las poblaciones vulnerables de Belice	215043	HIV	2,783	-	411	2,372
XV Conferencia Internacional sobre la Rabia en las Américas, del 31 de octubre al 3 de noviembre de 2004	215044	CPC	1,503	(161)	1,342	-
Proyecto de seguridad vial en Jamaica: Día Mundial de la Salud 2004	215045	HSC	165	-	-	165
Información pública Comercialización y alianzas con los medios Asistentes NBA/WASH	215047	DGO	7,351	-	2,097	5,254
Actividades múltiples financiadas mediante las pequeñas contribuciones que la OPS recibió durante 2006-2007	215050	EHA	-	40,805	18,536	22,269
<b>Subtotal</b>			<b>204,834</b>	<b>93,200</b>	<b>58,593</b>	<b>239,441</b>
<b>FUNDACIÓN MUNDIAL DE LA DIABETES</b>						
Modelo de atención integrada de las enfermedades crónicas	418002	NCD	-	80,000	2,005	77,995
<b>Subtotal</b>			<b>-</b>	<b>80,000</b>	<b>2,005</b>	<b>77,995</b>

Cuadro 9

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>SOCIEDAD MUNDIAL PROTECTORA DE ANIMALES (WSPA)</b>						
Propietarios responsables de mascotas: Campaña Mascotas y Amigos	431001	CPC	11,831	2	11,833	-
Subtotal			11,831	2	11,833	-
<b>TOTAL SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO</b>			<b>3,744,084</b>	<b>5,961,209</b>	<b>5,872,425</b>	<b>3,832,868</b>
<b>CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS</b>						
Contribuciones voluntarias programas prioritarios Estados Miembros 2006 Ingresos Guatemala, Saint Kitts y Nevis, y Trinidad y tabago	444001		591	11,343	-	11,934
<b>TOTAL CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS</b>			<b>591</b>	<b>11,343</b>	<b>-</b>	<b>11,934</b>
<b>TOTAL</b>			<b>36,232,385</b>	<b>137,099,771</b>	<b>87,643,204</b>	<b>85,688,952</b>
<b>El saldo al 31 diciembre de 2006 consta de:</b>						
Excedente acumulado de los ingresos en relación con los gastos de proyectos de fondos fiduciarios de la OPS						86,768,359
Excedente de los gastos en relación con los ingresos en proyectos financiados por la OPS						(1,079,407)
<b>TOTAL</b>						<b>85,688,952</b>

<sup>1/</sup> A los fondos recibidos indicados se les ha deducido los reembolsos efectuados a los donantes

<sup>2/</sup> El saldo de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2006 no incluye \$ 1.024.297 adeudados por el Gobierno de Argentina a la OPS por gastos efectuados por la OPS con respecto al INPPAZ y cargados al presupuesto ordinario a nombre del gobierno.

## PARTE III

# CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE





**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE**

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
**(en dólares de los Estados Unidos)**

	Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de trabajo	Fondos fiduciarios	Fondo para bienes inmuebles	Fondo de bienes de capital	Fondo especial para servicios del CAREC	Fondo de prestaciones separación del servicio
<b>INGRESOS</b>							
Cuotas señaladas	Cuadro 13	2,320,025	-	-	-	-	-
Cuotas voluntarias							
Actividades programáticas del CAREC		-	4,188,152	-	-	-	-
Actividades no programáticas del CAREC		-	-	-	750	-	237,077
Otros ingresos							
Actividades generadoras de ingresos		-	-	-	-	708,281	-
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-	-	-	-
Intereses devengados		5,395	-	7,249	-	-	-
Diferencias por cambio de moneda		8,309	-	-	-	-	-
Otros/variantes		2,889	-	-	-	-	-
<b>TOTAL INGRESOS</b>		<b>2,336,618</b>	<b>4,188,152</b>	<b>7,249</b>	<b>750</b>	<b>708,281</b>	<b>237,077</b>
<b>GASTOS</b>							
Programa de salud internacional		2,152,720	4,961,989	-	-	769,832	-
Otras finalidades		-	-	-	28,405	-	86,710
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>2,152,720</b>	<b>4,961,989</b>	<b>-</b>	<b>28,405</b>	<b>769,832</b>	<b>86,710</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS</b>		<b>183,898</b>	<b>(773,837)</b>	<b>7,249</b>	<b>(27,655)</b>	<b>(61,551)</b>	<b>150,367</b>
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Cuadro 13	(708,624)	-	-	-	-	-
Pago de cuotas correspondientes a años anteriores	Cuadro 13	810,431	-	-	-	-	-
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		<b>285,705</b>	<b>(773,837)</b>	<b>7,249</b>	<b>(27,655)</b>	<b>(61,551)</b>	<b>150,367</b>
Ahorro en obligaciones de periodos anteriores o cancelaciones		4,584	-	-	-	-	-
Otros ajustes de proyectos		-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<b>290,289</b>	<b>(773,837)</b>	<b>7,249</b>	<b>(27,655)</b>	<b>(61,551)</b>	<b>150,367</b>
<b>SALDO DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>		<b>672,687</b>	<b>1,925,934</b>	<b>175,820</b>	<b>81,596</b>	<b>417,274</b>	<b>71,287</b>
<b>SALDO DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>		<b>962,976</b>	<b>1,152,097</b>	<b>183,069</b>	<b>53,941</b>	<b>355,723</b>	<b>221,654</b>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo de previsión del personal	Subtotal CAREC	Eliminaciones	OPS	OMS	Total 2006	
-	2,320,025	-	-	-	2,320,025	<b>INGRESOS</b>
						Cuotas señaladas
						Cuotas voluntarias
						Actividades programáticas del CAREC
-	4,188,152	-	-	-	4,188,152	Actividades no programáticas del CAREC
267,534	505,361	(504,611)	-	-	750	Otros ingresos
						Actividades generadoras de ingresos
-	708,281	(393,246)	-	-	315,035	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
-	-	-	1,803,173	-	1,803,173	Intereses devengados
68,105	80,749	-	-	-	80,749	Diferencias por cambio de moneda
-	8,309	-	-	-	8,309	Otros/variantes
-	2,889	-	-	-	2,889	<b>TOTAL INGRESOS</b>
335,639	7,813,766	(897,857)	1,803,173	-	8,719,082	
-	7,884,541	(897,857)	1,803,173	-	8,789,857	<b>GASTOS</b>
366,194	481,309	-	-	-	481,309	Programa de salud internacional
						Otras finalidades
366,194	8,365,850	(897,857)	1,803,173	-	9,271,166	<b>TOTAL GASTOS</b>
(30,555)	(552,084)	-	-	-	(552,084)	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS</b>
-	(708,624)	-	-	-	(708,624)	Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	810,431	-	-	-	810,431	Pago de cuotas correspondientes a años anteriores
(30,555)	(450,277)	-	-	-	(450,277)	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	4,584	-	-	-	4,584	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	-	-	-	-	Otros ajustes de proyectos
(30,555)	(445,693)	-	-	-	(445,693)	<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
1,858,158	5,202,756	-	-	-	5,202,756	<b>SALDO DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>
1,827,603	4,757,063	-	-	-	4,757,063	<b>SALDO DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>



**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
**(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
<b>ACTIVO</b>		
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo (cuadro 12)	2,170,376	2,110,706
Cuentas por cobrar		
Cuotas pendientes por cobrar (cuadro 13)	4,224,644	4,326,451
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	(4,224,644)	(4,326,451)
Deudores varios	-	11,967
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas	<u>2,657,458</u>	<u>3,321,967</u>
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b><u>4,827,834</u></b>	<b><u>5,444,640</u></b>
<b>PASIVO</b>		
Cuotas recibidas con antelación	5,007	186,389
Reservas de años anteriores y obligaciones pendientes de pago	<u>65,764</u>	<u>55,495</u>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b><u>70,771</u></b>	<b><u>241,884</u></b>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>		
Fondo de previsión del personal	1,827,603	1,858,158
Fondo de bienes de capital	53,941	81,596
Fondo para bienes inmuebles	183,069	175,820
Fondos fiduciarios (cuadro 14)	1,152,097	1,925,934
Fondo especial para los servicios del CAREC	355,723	417,274
Fondo de prestaciones por separación del servicio	221,654	71,287
Fondo de trabajo	<u>962,976</u>	<u>672,687</u>
<b>TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<b><u>4,757,063</u></b>	<b><u>5,202,756</u></b>
<b>TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<b><u>4,827,834</u></b>	<b><u>5,444,640</u></b>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO  
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

	<b>2006</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES</b>	
Excedente (déficit) neto de ingresos sobre gastos (cuadro 10)	(450,277)
(Aumento) disminución en deudores varios	11,967
Aumento (disminución) en cuotas o pagos recibidos con antelación	(181,382)
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	10,269
Menos: Intereses devengados	(80,749)
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS OPERACIONES</b>	<b>(690,172)</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN</b>	
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones:	664,509
Más: Intereses devengados	80,749
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN</b>	<b>745,258</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE OTRA PROCEDENCIA</b>	
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	4,584
Otros ajustes a proyectos	-
<b>EFFECTIVO NETO DE OTRA PROCEDENCIA</b>	<b>4,584</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO</b>	<b>59,670</b>
<b>EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>2,110,706</b>
<b>EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>2,170,376</b>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS**  
**CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2006 Y AÑOS ANTERIORES**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006
Anguila	2006	6,960	6,629	331
	2005	6,629	6,629	-
		<u>13,589</u>	<u>13,258</u>	<u>331</u>
Antigua y Barbuda	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	-	15,025
	2004	14,275	-	14,275
	2003	13,467	-	13,467
	2002	12,708	-	12,708
	2001	12,708	-	12,708
		<u>83,959</u>	<u>-</u>	<u>83,959</u>
Aruba	2006	31,088	-	31,088
	2005	29,608	-	29,608
	2004	28,131	-	28,131
		<u>88,827</u>	<u>-</u>	<u>88,827</u>
Bahamas	2006	109,041	99,500	9,541
		<u>109,041</u>	<u>99,500</u>	<u>9,541</u>
Barbados	2006	137,577	124,488	13,089
	2005	131,026	131,026	-
		<u>268,603</u>	<u>255,514</u>	<u>13,089</u>
Belice	2006	24,824	23,642	1,182
		<u>24,824</u>	<u>23,642</u>	<u>1,182</u>
Bermuda	2006	34,800	6,893	27,907
	2005	10,883	10,883	-
		<u>45,683</u>	<u>17,776</u>	<u>27,907</u>
Islas Vírgenes Británicas	2006	6,960	-	6,960
	2005	6,629	-	6,629
	2004	6,298	-	6,298
		<u>19,887</u>	<u>-</u>	<u>19,887</u>
Islas Caimán	2006	15,544	11,182	4,362
	2005	14,804	14,804	-
		<u>30,348</u>	<u>25,986</u>	<u>4,362</u>

Cuadro 13

Miembro	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006
Dominica	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	-	15,025
	2004	14,275	-	14,275
	2003	13,467	-	13,467
	2002	12,708	-	12,708
	2001	7,707	-	7,707
		<u>78,958</u>	<u>-</u>	<u>78,958</u>
Granada	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	750	14,275
	2004	14,275	14,275	-
		<u>45,076</u>	<u>15,025</u>	<u>30,051</u>
Guyana	2006	79,345	77,604	1,741
		<u>79,345</u>	<u>77,604</u>	<u>1,741</u>
Jamaica	2006	304,156	-	304,156
	2005	289,672	-	289,672
	2004	275,218	-	275,218
	2003	259,627	-	259,627
	2002	245,003	-	245,003
	2001	245,003	-	245,003
	2000	226,855	-	226,855
	1999	226,855	-	226,855
	1998	220,248	-	220,248
	1997	220,248	-	220,248
	1996	220,248	-	220,248
	1995	277,432	266,507	10,925
	1994	275,451	275,451	-
	1993	6,197	6,197	-
	<u>3,292,213</u>	<u>548,155</u>	<u>2,744,058</u>	
Montserrat	2006	6,960	2,442	4,518
		<u>6,960</u>	<u>2,442</u>	<u>4,518</u>
Antillas Holandesas	2006	77,489	-	77,489
	2005	73,799	-	73,799
	2004	70,117	-	70,117
	2003	66,144	-	66,144
	2002	20	-	20
	<u>287,569</u>	<u>-</u>	<u>287,569</u>	
Saint Kitts y Nevis	2006	15,776	15,025	751
		<u>15,776</u>	<u>15,025</u>	<u>751</u>
Santa Lucía	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	-	15,025
	2004	14,275	-	14,275
	<u>45,076</u>	<u>-</u>	<u>45,076</u>	

Cuadro 13

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006</u>
San Vicente y las Granadinas	2006	15,776	15,776	-
		15,776	15,776	-
Suriname	2006	106,721	-	106,721
	2005	101,639	-	101,639
	2004	96,568	-	96,568
	2003	91,097	-	91,097
	2002	85,966	-	85,966
	2001	85,966	-	85,966
	2000	79,598	-	79,598
	1999	79,598	-	79,598
	1998	77,280	77,280	-
		804,433	77,280	727,153
Trinidad y Tabago	2006	1,276,944	1,221,591	55,353
		1,276,944	1,221,591	55,353
Islas Turcas y Caicos	2006	6,960	6,629	331
	2005	6,629	6,629	-
		13,589	13,258	331
<b>TOTAL</b>		<b>6,646,476</b>	<b>2,421,832</b>	<b>4,224,644</b>
<b>Las sumas comprenden:</b>				
Cuotas de 2006		2,320,025	1,611,401	708,624
Cuotas de años anteriores		4,326,451	810,431	3,516,020
		<b>6,646,476</b>	<b>2,421,832</b>	<b>4,224,644</b>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
**(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. del programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>I. FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS</b>						
<b>CANADÁ</b>						
Prevención y control de la infección por el VIH/sida	026099	HIV	337,663	2,203,761	1,782,208	759,216
Curso de nivel II sobre la vigilancia mundial de la salmonelosis	435001	FOS	19,913	(4,777)	15,136	-
<b>Subtotal</b>			<u>357,576</u>	<u>2,198,984</u>	<u>1,797,344</u>	<u>759,216</u>
<b>FRANCIA</b>						
Apoyo a la salud pública	247018	TED	389	(389)	(203)	203
Apoyo regional para la lucha contra la infección por el VIH/sida en el Caribe	247019	HIV	931,001	-	888,364	42,637
<b>Subtotal</b>			<u>931,390</u>	<u>(389)</u>	<u>888,161</u>	<u>42,840</u>
<b>PAÍSES BAJOS</b>						
Eliminación de la lepra	077086	NDR	15,672	20,086	18,147	17,611
<b>Subtotal</b>			<u>15,672</u>	<u>20,086</u>	<u>18,147</u>	<u>17,611</u>
<b>REINO UNIDO</b>						
Prevención y control de la epidemia del VIH/sida en 2002-2005	140047	HIV	389,267	1,137,271	1,504,367	22,171
<b>Subtotal</b>			<u>389,267</u>	<u>1,137,271</u>	<u>1,504,367</u>	<u>22,171</u>
<b>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b>						
Prevención y control de la epidemia del VIH/sida en el Caribe en 2001-2005	002092	HIV	-	(10,300)	(10,300)	-
Respuesta a la epidemia del VIH/sida en la región del Caribe: cuarto año	028053	HIV	(3,581)	441,734	438,153	-
<b>Subtotal</b>			<u>(3,581)</u>	<u>431,434</u>	<u>427,853</u>	<u>-</u>
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS</b>			<u>1,690,324</u>	<u>3,787,386</u>	<u>4,635,872</u>	<u>841,838</u>

Cuadro 14

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. del programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>II. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>						
<b>BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE</b>						
Proyecto caribeño de turismo, salud, seguridad y conservación de recursos	021005	PHE	-	-	(193)	193
Subtotal			-	-	(193)	193
<b>COMUNIDAD EUROPEA</b>						
Fortalecimiento de la respuesta institucional: VIH	018010	HIV	541	(319)	(86)	308
Subtotal			541	(319)	(86)	308
<b>BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (BANCO MUNDIAL)</b>						
Ampliación de la respuesta regional a la infección por el VIH/sida mediante la sociedad pancaribeña contra la infección por el VIH/sida en el Caribe	018011	HIV	97,632	386,085	283,968	199,749
Subtotal			97,632	386,085	283,968	199,749
<b>FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS</b>						
Control y prevención del cáncer cervicouterino	278003	NCD	10,000	15,000	22,888	2,112
Subtotal			10,000	15,000	22,888	2,112
<b>TOTAL ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>			<b>108,173</b>	<b>400,766</b>	<b>306,577</b>	<b>202,362</b>
<b>III. SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO</b>						
<b>CENTRO INTERNACIONAL FOGARTY</b>						
HIV/UM ATRP en el Caribe y Brasil (Fortalecimiento de la epidemiología en el Caribe)	392001	HST	963	-	963	-
Subtotal			963	-	963	-
<b>SAGICOR</b>						
Control y prevención del cáncer cervicouterino en el Caribe 2004-2007	426002	NCD	9,244	-	9,244	-
Subtotal			9,244	-	9,244	-

Cuadro 14

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. del programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>UNIVERSIDAD DE MARYLAND</b>						
Adiestramiento para el aumento de la capacidad de los servicios de salud pública	405001	TED	<u>117,230</u>	<u>-</u>	<u>9,333</u>	<u>107,897</u>
Subtotal			<u>117,230</u>	<u>-</u>	<u>9,333</u>	<u>107,897</u>
<b>TOTAL SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO</b>			<u>127,437</u>	<u>-</u>	<u>19,540</u>	<u>107,897</u>
<b>TOTAL</b>			<u>1,925,934</u>	<u>4,188,152</u>	<u>4,961,989</u>	<u>1,152,097</u>
<hr/>						
El saldo al 31 diciembre de 2006 consta de:						
Excedente acumulado de los ingresos en relación con los gastos de proyectos de fondos fiduciarios del CAREC						<u>1,152,097</u>
Excedente de los gastos en relación con los ingresos en proyectos financiados por el CAREC						<u>-</u>
<b>TOTAL</b>						<u>1,152,097</u>

<sup>1/</sup> Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.





## PARTE IV

INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y  
NUTRICIÓN DEL CARIBE





**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto ordinario y fondo de trabajo	Fondos fiduciarios Cuadro 19	Fondos especiales
<b>INGRESOS</b>				
Contribuciones señaladas	Cuadro 18	356,134	-	-
Contribuciones voluntarias				
Actividad programática de CFNI	Cuadro 19	-	698,713	-
Otros ingresos				
Actividades generadoras de ingresos		-	-	51,665
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-
<b>INGRESOS TOTALES</b>		<b>356,134</b>	<b>698,713</b>	<b>51,665</b>
<b>GASTOS</b>				
Programa de salud internacional		313,693	890,985	56,294
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>313,693</b>	<b>890,985</b>	<b>56,294</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS</b>		<b>42,441</b>	<b>(192,272)</b>	<b>(4,629)</b>
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Cuadro 18	(155,811)	-	-
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	Cuadro 18	66,775	-	-
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		<b>(46,595)</b>	<b>(192,272)</b>	<b>(4,629)</b>
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones		-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<b>(46,595)</b>	<b>(192,272)</b>	<b>(4,629)</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO DE 2006</b>		<b>(363,606)</b>	<b>484,516</b>	<b>103,601</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>		<b>(410,201)</b>	<b>292,244</b>	<b>98,972</b>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS  
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

Subtotal CFNI	OPS	OMS	Total 2006	
356,134	-	-	356,134	<b>INGRESOS</b>
				Contribuciones señaladas
698,713	-	-	698,713	Contribuciones voluntarias
				Actividad programática de CFNI
51,665	-	-	51,665	Otros ingresos
				Actividades generadoras de ingresos
-	845,843	364,880	1,210,723	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
<u>1,106,512</u>	<u>845,843</u>	<u>364,880</u>	<u>2,317,235</u>	<b>INGRESOS TOTALES</b>
				<b>GASTOS</b>
<u>1,260,972</u>	<u>845,843</u>	<u>364,880</u>	<u>2,471,695</u>	Programa de salud internacional
<u>1,260,972</u>	<u>845,843</u>	<u>364,880</u>	<u>2,471,695</u>	<b>TOTAL GASTOS</b>
(154,460)	-	-	(154,460)	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS</b>
(155,811)	-	-	(155,811)	Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
66,775	-	-	66,775	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
(243,496)	-	-	(243,496)	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	-	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
(243,496)	-	-	(243,496)	<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
<u>224,511</u>	-	-	<u>224,511</u>	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 ENERO DE 2006</b>
<u>(18,985)</u>	-	-	<u>(18,985)</u>	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
**(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
<b>ACTIVO</b>		
Efectivo en caja y en bancos (cuadro 17)	1,610	3,642
Cuentas por cobrar		
Cuotas adeudadas (cuadro 18)	1,480,328	1,391,292
Provisión para retrasos en recaudación de cuotas señaladas	(1,480,328)	(1,391,292)
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas	-	223,960
Edificio	<u>714,572</u>	<u>714,572</u>
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<u><u>716,182</u></u>	<u><u>942,174</u></u>
<b>PASIVO</b>		
Cuotas recibidas con antelación	1,090	3,091
Reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes sin liquidar	3,322	-
Saldo adeudado a la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas	<u>16,183</u>	<u>-</u>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<u><u>20,595</u></u>	<u><u>3,091</u></u>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>		
Fondos fiduciarios (cuadro 19)	292,244	484,516
Fondo especial para los servicios del CFNI	98,972	103,601
Fondo de trabajo	<u>(410,201)</u>	<u>(363,606)</u>
<b>TOTAL, SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<u>(18,985)</u>	<u>224,511</u>
Propiedad en el edificio	<u>714,572</u>	<u>714,572</u>
<b>TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<u><u>695,587</u></u>	<u><u>939,083</u></u>
<b>TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<u><u>716,182</u></u>	<u><u>942,174</u></u>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO  
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

	<b>2006</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES</b>	
Excedente (déficit) neto de ingresos sobre gastos (cuadro 15)	(243,496)
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	3,322
Aumento (disminución) de las cuotas o pagos recibidos con antelación	(2,001)
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS OPERACIONES</b>	<b>(242,175)</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN</b>	
Aumento (disminución) en saldos pendientes de financiamiento entre oficinas	240,143
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN</b>	<b>240,143</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO</b>	<b>(2,032)</b>
<b>EFFECTIVO AL 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>3,642</b>
<b>EFFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>1,610</b>



**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS**  
**CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2006 Y AÑOS ANTERIORES**  
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006</u>
Anguila	2006	1,090	1,090	-
	2005	1,090	1,090	-
		<u>2,180</u>	<u>2,180</u>	-
Antigua y Barbuda	2006	3,258	-	3,258
	2005	3,258	3,258	-
	2004	3,258	3,258	-
	2003	3,258	3,258	-
	2002	2,184	2,184	-
		<u>15,216</u>	<u>11,958</u>	<u>3,258</u>
Bahamas	2006	16,740	7,533	9,207
		<u>16,740</u>	<u>7,533</u>	<u>9,207</u>
Barbados	2006	34,240	34,240	-
		<u>34,240</u>	<u>34,240</u>	-
Belice	2006	3,258	3,258	-
		<u>3,258</u>	<u>3,258</u>	-
Islas Vírgenes Británicas	2006	674	674	-
		<u>674</u>	<u>674</u>	-
Islas Caimán	2006	674	6	668
	2005	674	674	-
	2004	337	337	-
		<u>1,685</u>	<u>1,017</u>	<u>668</u>
Dominica	2006	3,258	-	3,258
	2005	3,258	-	3,258
	2004	3,258	-	3,258
	2003	3,258	-	3,258
		<u>13,032</u>	-	<u>13,032</u>

Cuadro 18

Miembro	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006
Granada	2006	3,258	2,900	358
	2005	358	358	-
		<u>3,616</u>	<u>3,258</u>	<u>358</u>
Guyana	2006	45,165	44,833	332
	2005	331	331	-
		<u>45,496</u>	<u>45,164</u>	<u>332</u>
Jamaica	2006	134,788		134,788
	2005	134,788	-	134,788
	2004	134,788	-	134,788
	2003	134,787	-	134,787
	2002	125,970	-	125,970
	2001	125,970	-	125,970
	2000	125,970	-	125,970
	1999	125,970	-	125,970
	1998	119,970	-	119,970
	1997	119,970	-	119,970
	1996	119,970	-	119,970
	1995	94,790	48,224	46,566
		<u>1,497,731</u>	<u>48,224</u>	<u>1,449,507</u>
Montserrat	2006	1,090	1,090	-
		<u>1,090</u>	<u>1,090</u>	<u>-</u>
Saint Kitts y Nevis	2006	3,258	3,258	-
		<u>3,258</u>	<u>3,258</u>	<u>-</u>
Santa Lucía	2006	3,258	-	3,258
	2005	3,258	3,234	24
	2004	2	2	-
	<u>6,518</u>	<u>3,236</u>	<u>3,282</u>	
San Vicente y las Granadinas	2006	3,258	2,574	684
		<u>3,258</u>	<u>2,574</u>	<u>684</u>
Trinidad y Tabago	2006	98,300	98,300	-
		<u>98,300</u>	<u>98,300</u>	<u>-</u>

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006</u>
Islas Turcas y Caicos	2006	567	567	-
	2005	567	567	-
		<u>1,134</u>	<u>1,134</u>	<u>-</u>
<b>TOTAL</b>		<u><u>1,747,426</u></u>	<u><u>267,098</u></u>	<u><u>1,480,328</u></u>
<b>Las sumas comprenden:</b>				
Cuotas para 2006		356,134	200,323	155,811
Cuotas de años anteriores		1,391,292	66,775	1,324,517
		<u><u>1,747,426</u></u>	<u><u>267,098</u></u>	<u><u>1,480,328</u></u>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS**  
**EFFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID proyecto OPS</u>	<u>Ref. programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>I. FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS</b>						
<b>(PROYECTOS EXTERNOS)</b>						
<b>CANADÁ</b>						
Nutrición e infección por el VIH/sida en el proyecto del Caribe	026105	NUT	93,513	225,909	264,515	54,907
Inequidades sanitarias por razón de género	026118	NUT	20	8,595	8,615	-
<b>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b>						
Reunión sobre alimentación y nutrición	190002	NUT	27,166	(3)	27,163	-
Mitigación de la pobreza	190003	NUT	1,499	(67)	1,432	-
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS</b> <b>(PROYECTOS EXTERNOS)</b>			<u>122,198</u>	<u>234,434</u>	<u>301,725</u>	<u>54,907</u>
<b>II. FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS</b>						
<b>(PROYECTOS INTERNOS)</b>						
<b>GUYANA</b>						
Componentes de capacitación nutricional, Programa Nutricional Básico	330008	NUT	189,868	341,762	334,060	197,570
<b>JAMAICA</b>						
Encuestas domiciliarias para apoyar las evaluaciones de seguridad alimentaria	075014	NUT	-	33,355	32,135	1,220
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS</b> <b>(PROYECTOS INTERNOS)</b>			<u>189,868</u>	<u>375,117</u>	<u>366,195</u>	<u>198,790</u>
<b>TOTAL FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS</b>			<u>312,066</u>	<u>609,551</u>	<u>667,920</u>	<u>253,697</u>
<b>III. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>						
<b>ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN</b>						
Elaboración de guías alimentarias para fomentar las dietas y modos de vida sanos	051014	NUT	-	5,690	5,390	300
Evaluación de la seguridad alimentaria y análisis de la vulnerabilidad	051015	NUT	-	29,610	24,102	5,508
<b>TOTAL ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>			<u>-</u>	<u>35,300</u>	<u>29,492</u>	<u>5,808</u>

## IV. SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO

## EMPRESA FINANCIERA SAGICOR

Mejoramiento de la salud y la nutrición en el Caribe mediante la competencia

426001	NUT	19,042	18,946	24,860	13,128
--------	-----	--------	--------	--------	--------

## CENTRO PARA EL CONTROL DE ENFERMEDADES CRÓNICAS

Lucha contra las enfermedades cardiovasculares mediante nutrición en el Caribe

446001	NUT	-	9,916	6,405	3,511
--------	-----	---	-------	-------	-------

## FUNDACIÓN MUNDIAL DE LA DIABETES

Protocolo para el manejo nutricional de la diabetes

418001	NUT	153,408	25,000	162,308	16,100
--------	-----	---------	--------	---------	--------

## TOTAL SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO

		<u>172,450</u>	<u>53,862</u>	<u>193,573</u>	<u>32,739</u>
--	--	----------------	---------------	----------------	---------------

## TOTAL

		<u>484,516</u>	<u>698,713</u>	<u>890,985</u>	<u>292,244</u>
--	--	----------------	----------------	----------------	----------------

El saldo al 31 diciembre de 2006 consta de:

Excedente acumulado de ingresos en relación con los gastos en proyectos del CFNI con fondos fiduciarios	292,244
---	---------

Proyección de gastos efectuados y financiados por CFNI que excederán de los ingresos	-
--	---

TOTAL	<u>292,244</u>
-------	----------------

<sup>1/</sup> Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos

## PARTE V

INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE  
CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ





**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**



**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto ordinario y fondo de trabajo	Fondos fiduciarios Cuadro 22	Fondos especiales Cuadro 18.1	Subtotal INCAP
<b>INGRESOS</b>					
Cuotas señaladas	Cuadro 23	428,700	-	-	428,700
Cuotas voluntarias					
Actividades programáticas del INCAP		-	2,030,949	-	2,030,949
Otras actividades programáticas		-	-	194,921	194,921
<b>Otros ingresos</b>					
Actividades generadoras de ingresos		156,953	-	82,230	239,183
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-	-
Asignación de otros fondos		-	-	293,479	293,479
Ingresos por servicios prestados		-	-	168,770	168,770
Intereses devengados		42,045	-	82,638	124,683
Diferencias por cambio de moneda		(1,554)	-	-	(1,554)
Otros/variantes		89,646	-	-	89,646
<b>TOTAL INGRESOS</b>		<u>715,790</u>	<u>2,030,949</u>	<u>822,038</u>	<u>3,568,777</u>
<b>GASTOS</b>					
Programa de salud internacional		686,023	1,232,968	161,572	2,080,563
Otras finalidades		-	-	749,781	749,781
<b>TOTAL GASTOS</b>		<u>686,023</u>	<u>1,232,968</u>	<u>911,353</u>	<u>2,830,344</u>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		29,767	797,981	(89,315)	738,433
<b>Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas</b>					
	Cuadro 23	(66,372)	-	-	(66,372)
<b>Pago de cuotas señaladas de años anteriores</b>					
	Cuadro 23	97,083	-	-	97,083
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		60,478	797,981	(89,315)	769,144
<b>Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones</b>					
		-	-	-	-
<b>Otros ajustes a proyectos</b>					
		-	(8,812)	-	(8,812)
<b>Transferencias a o de otros fondos</b>					
		-	-	-	-
<b>TOTAL, CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>		60,478	789,169	(89,315)	760,332
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>					
		<u>1,000,000</u>	<u>429,217</u>	<u>2,998,595</u>	<u>4,427,812</u>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>					
		<u>1,060,478</u>	<u>1,218,386</u>	<u>2,909,280</u>	<u>5,188,144</u>

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

OPS	Subtotal 2006	Eliminaciones	Total 2006	
-	428,700	-	428,700	<b>INGRESOS</b>
				Cuotas señaladas
				Cuotas voluntarias
-	2,030,949	-	2,030,949	Actividades programáticas del INCAP
-	194,921	(194,921)	-	Otras actividades programáticas
				Otros ingresos
-	239,183	(61,980)	177,203	Actividades generadoras de ingresos
				Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
1,081,481	1,081,481	-	1,081,481	Asignación de otros fondos
-	293,479	(293,479)	-	Ingresos por servicios prestados
-	168,770	(28,636)	140,134	Intereses devengados
-	124,683	-	124,683	Diferencias por cambio de moneda
-	(1,554)	(579,016)	(1,554)	Otros/variantes
-	89,646	-	89,646	<b>TOTAL INGRESOS</b>
1,081,481	4,650,258	(579,016)	4,071,242	
				<b>GASTOS</b>
1,081,481	3,162,044	(90,616)	3,071,428	Programa de salud internacional
-	749,781	(488,400)	261,381	Otras finalidades
1,081,481	3,911,825	(579,016)	3,332,809	<b>TOTAL GASTOS</b>
				<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	738,433	-	738,433	
				Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	(66,372)	-	(66,372)	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
-	97,083	-	97,083	
				<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	769,144	-	769,144	
				Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	-	-	Otros ajustes a proyectos
-	(8,812)	-	(8,812)	Transferencias a o de otros fondos
-	-	-	-	
-	760,332	-	760,332	<b>TOTAL, CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
				<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>
-	4,427,812	-	4,427,812	
				<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>
-	5,188,144	-	5,188,144	

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**FONDOS ESPECIALES**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Fondo de previsión del personal	Fondo de dotación	Fondo especial para gastos de apoyo a programas
<b>INGRESOS</b>			
Cuotas señaladas			
Cuotas voluntarias			
Actividades programáticas del INCAP	-	-	-
Otras actividades programáticas	194,921	-	-
Otros ingresos			
Actividades generadoras de ingresos	-	-	-
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones	-	-	-
Asignación de otros fondos	-	-	-
Ingresos por servicios prestados	140,134	-	28,636
Intereses devengados	64,710	17,928	-
Diferencias por cambio de moneda	-	-	-
Otros/variados	-	-	-
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>399,765</b>	<b>17,928</b>	<b>28,636</b>
<b>GASTOS</b>			
Programa de salud internacional	-	-	89,509
Otras finalidades	516,447	3,392	-
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>516,447</b>	<b>3,392</b>	<b>89,509</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(116,682)</b>	<b>14,536</b>	<b>(60,873)</b>
Ahorros o cancelaciones de obligaciones de períodos anteriores	-	-	-
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	-	-	-
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	-	-	-
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>	<b>(116,682)</b>	<b>14,536</b>	<b>(60,873)</b>
Otros ajustes a proyectos			
Transferencias a o de otros fondos			
<b>TOTAL, CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<b>(116,682)</b>	<b>14,536</b>	<b>(60,873)</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>1,633,787</b>	<b>371,191</b>	<b>82,377</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>1,517,105</b>	<b>385,727</b>	<b>21,504</b>

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**FONDOS ESPECIALES**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo especial para servicios del INCAP	Provisión para liquidación de haber del personal	Total 2006	
			<b>INGRESOS</b>
			Cuotas señaladas
			Cuotas voluntarias
-	-	-	Actividades programáticas del INCAP
-	-	194,921	Otras actividades programáticas
82,230	-	82,230	Otros ingresos
-	-	-	Actividades generadoras de ingresos
-	-	-	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
-	293,479	293,479	Asignación de otros fondos
-	-	168,770	Ingresos por servicios prestados
-	-	82,638	Intereses devengados
-	-	-	Diferencias por cambio de moneda
-	-	-	Otros/variantes
<u>82,230</u>	<u>293,479</u>	<u>822,038</u>	<b>TOTAL INGRESOS</b>
			<b>GASTOS</b>
72,063	-	161,572	Programa de salud internacional
-	229,942	749,781	Otras finalidades
<u>72,063</u>	<u>229,942</u>	<u>911,353</u>	<b>TOTAL GASTOS</b>
			<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
10,167	63,537	(89,315)	
			Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	-	-	
			Pago de cuotas señaladas de años anteriores
-	-	-	
10,167	63,537	(89,315)	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	Ahorros o cancelaciones de obligaciones de períodos anteriores
-	-	-	Otros ajustes a proyectos
-	-	-	Transferencias a o de otros fondos
10,167	63,537	(89,315)	<b>TOTAL, CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
			<b>SALDOS DE LOS FONDOS,</b> 1 DE ENERO DE 2006
31,954	879,286	2,998,595	
<u>42,121</u>	<u>942,823</u>	<u>2,909,280</u>	<b>SALDOS DE LOS FONDOS,</b> 31 DE DICIEMBRE DE 2006

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
**(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
<b>ACTIVO</b>		
Dinero en efectivo y depósitos a plazo (Cuadro 22)	3,169,141	3,148,745
Cuentas por cobrar		
Estado de las cuotas adeudadas por los miembros (Cuadro 23)	69,860	100,571
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	(69,860)	(100,571)
Deudores varios	7,537	2,159
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud para transacciones de caja entre organizaciones	2,064,712	1,300,910
Inventario de bienes	693	2,194
Terrenos	171,714	171,714
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<u><u>5,413,797</u></u>	<u><u>4,625,722</u></u>
<b>PASIVO</b>		
Cuotas recibidas con antelación	22,093	196
Reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes por liquidar	6,346	-
Cuentas por pagar	25,500	26,000
<b>TOTAL PASIVO</b>	<u><u>53,939</u></u>	<u><u>26,196</u></u>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>		
Fondo de previsión del personal	1,517,105	1,633,787
Fondo de dotación	385,727	371,191
Fondos fiduciarios (Cuadro 24)	1,218,386	429,217
Fondo especial para gastos de apoyo a programas	21,504	82,377
Fondo especial para servicios del INCAP	42,121	31,954
Provisión para liquidación de haberes del personal	942,823	879,286
Fondo de trabajo	1,060,478	1,000,000
<b>TOTAL SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<u><u>5,188,144</u></u>	<u><u>4,427,812</u></u>
Propiedad en terrenos	171,714	171,714
<b>TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<u><u>5,359,858</u></u>	<u><u>4,599,526</u></u>
<b>TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	<u><u>5,413,797</u></u>	<u><u>4,625,722</u></u>

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO  
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

	2006
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</b>	
Excedente (déficit) neto de ingresos sobre gastos (cuadro 20)	769,144
(Aumento) disminución en deudores varios	(5,378)
(Aumento) disminución en existencias de suministros	1,501
Aumento (disminución) de las reservas de períodos anteriores / Obligaciones corrientes sin liquidar	6,346
Aumento (disminución) en cuotas o pagos recibidos con antelación	21,897
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	(500)
Menos: Intereses devengados	(124,683)
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS OPERACIONES</b>	<b>668,327</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LA INVERSIÓN Y LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS:</b>	
(Aumento) disminución en los saldos de efectos por cobrar por transacciones entre oficinas	(763,802)
Más: Intereses devengados	124,683
<b>EFFECTIVO NETO DE LA INVERSIÓN Y LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS</b>	<b>(639,119)</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE OTRA PROCEDENCIA:</b>	
Otros ajustes a proyectos	(8,812)
<b>EFFECTIVO NETO DE OTRA PROCEDENCIA</b>	<b>(8,812)</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO</b>	<b>20,396</b>
<b>EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 1 DE ENERO DE 2006</b>	<b>3,148,745</b>
<b>EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006</b>	<b>3,169,141</b>

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**NOTA EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006**  
(en dólares de los Estados Unidos)

**1. Misión**

El INCAP es una institución especializada en la alimentación y la nutrición, cuya misión es apoyar los esfuerzos de sus países miembros proporcionándoles cooperación técnica para alcanzar y mantener la seguridad alimentaria y nutricional de su población, mediante sus funciones básicas de investigación; información y comunicación; cooperación técnica; capacitación y desarrollo de recursos humanos; y movilización de recursos financieros y de otro tipo para apoyar su misión.

**2. Dinero en efectivo y depósitos a plazo**

Los saldos están casi todos en dólares de los Estados Unidos en depósitos a plazo fijo; el desglose principal de este saldo es el siguiente:

	2006
Depósitos bancarios y a plazo fijo en uso por INCAP	583.893
Caja chica en uso por INCAP	1.319
Depósitos a plazo fijo en uso por la OPS a nombre del INCAP	2.583.929
Total	3.169.141

**3. Gastos**

El gasto total efectuado por el INCAP durante el bienio se distribuye como sigue:

Categoría de gasto	Presupuesto ordinario INCAP	Fondos fiduciarios INCAP	Fondos especiales INCAP	Presupuesto ordinario OPS	Fondos especiales OPS	Total 2006
Personal	317.051	530.687	91.222	894.212	8.353	1.841.525
Viajes en comisión de servicio	18.422	51.362	-	18.526	7.871	96.181
Servicios contractuales	118.812	244.792	16.224	33.311	2.412	415.551
Becas y seminarios	35.739	274.152	-	65.301	1.009	376.201
Gastos generales de operación	165.342	70.888	45.324	45.431	-	326.985
Suministros y equipo	30.657	40.742	511	5.055	-	76.965
Gastos de apoyo a programas	-	20.345	8.291	-	-	28.636
Total:	686.023	1.232.968	161.572	1.061.836	19.645	3.162.044

**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS**  
**CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2006 Y AÑOS ANTERIORES**  
(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo adeudado 31 de diciembre de 2006
Belice	2006	18,700	18,700	-
		18,700	18,700	-
Costa Rica	2006	50,400	50,400	-
	2004-2005	27,039	27,039	-
		77,439	77,439	-
República Dominicana	2006	50,000	-	50,000
	2004-2005	50,000	46,512	3,488
		100,000	46,512	53,488
El Salvador	2006	61,200	61,200	-
		61,200	61,200	-
Guatemala	2006	112,700	112,700	-
		112,700	112,700	-
Honduras	2006	37,400	37,400	-
		37,400	37,400	-
Nicaragua	2006	44,600	44,600	-
		44,600	44,600	-
Panamá	2006	53,700	37,328	16,372
	2004-2005	23,532	23,532	-
		77,232	60,860	16,372
<b>Total</b>		<b>529,271</b>	<b>459,411</b>	<b>69,860</b>
<b>Las sumas comprenden:</b>				
		<b>428,700</b>	<b>362,328</b>	<b>66,372</b>
		<b>100,571</b>	<b>97,083</b>	<b>3,488</b>
		<b>529,271</b>	<b>459,411</b>	<b>69,860</b>



**INSTITUTO DE NUTRICIÓN DE CENTRO AMÉRICA Y PANAMÁ  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006  
(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia del proyecto</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Ajustes del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>I. FINANCIAMIENTO DE GOBIERNOS</b>						
<b>BÉLGICA</b>						
Apoyo a las empresas agroindustriales con la incorporación de mujeres a los municipios mediante el desarrollo de la zona fronteriza entre Nicaragua y Costa Rica	NUT-469	-	247,734	70,849	-	176,885
<b>DINAMARCA</b>						
El enfoque de riesgo en intervenciones nutricionales	NUT-885	278	-	-	(278)	-
<b>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b>						
Departamento de Agricultura de Estados Unidos La seguridad alimentaria en relación con el género en Mesoamérica (taller)	NUT-448	37,184	-	2,721	-	34,463
Evaluar correctamente los riesgos para la salud de los productos de maíz en los Estados Unidos y Centroamérica	NUT-453	73	-	-	(73)	-
<b>III. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>						
<b>FAO</b>						
Estudio de factibilidad de proyectos productivos para la seguridad alimentaria y nutricional en cinco microrregiones de poblaciones desplazadas en Guatemala	NUT-457	3	-	-	(3)	-
Estudios de casos sobre la jardinería y educación nutricional escolar en cuatro países de Centroamérica y el Caribe	NUT-458	2,285	-	1,777	-	508
Estudio sobre el trabajo de campo sobre los efectos benéficos a largo plazo de la comercialización de la agricultura entre los pequeños propietarios del altiplano central de Guatemala	NUT-462	857	6,311	-	-	7,168
Estudio de factibilidad sobre los efectos benéficos a largo plazo de la comercialización de la agricultura entre los pequeños propietarios del altiplano central de Guatemala	NUT-472	-	28,375	34,371	-	(5,996)
<b>OIEA</b>						
Composición corporal y gasto diario de los adultos que residen en las zonas rurales de Guatemala	NUT-461	6,116	9,000	11,569	-	3,547
Fondo de Premio Nobel de la Paz para escuelas de nutrición: lucha contra la doble carga de la desnutrición	NUT-474	-	43,648	39,644	(4,004)	-
<b>CIID</b>						
Desarrollo y validación de una estrategia comunitaria para el control y la prevención del dengue y la diarrea en ecosistemas urbanos de la frontera entre Guatemala y México	NUT-456	48,974	39,000	87,683	-	291

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia del proyecto</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos <sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Ajustes del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>INCAP</b>						
Explotación agropecuaria experimental	NUT-130	2,097	39,360	34,454	(5,422)	1,581
<b>BANCO MUNDIAL</b>						
Nutrición en edad temprana, capital humano y productividad	NUT-437	342	-	331	(11)	-
<b>PAHEF</b>						
Perspectiva indígena y obstáculos culturales y del sistema para el cuidado posnatal	NUT-471	-	22,160	17,742	-	4,418
<b>SICA: SISTEMA DE INTEGRACIÓN CENTROAMERICANA</b>						
Seguridad alimentaria y nutricional en las comunidades marginadas de Centroamérica	NUT-439	97	-	-	(97)	-
Programa centroamericano para apoyar a las pequeñas empresas dirigidas por mujeres que producen alimentos, en especial enriquecidos nutricionalmente	NUT-444	10,853	-	9,169	-	1,684
Programa centroamericano para apoyar a las pequeñas empresas dirigidas por mujeres que producen alimentos, en especial enriquecidos nutricionalmente	NUT-463	183,674	3,428	182,055	-	5,047
Regional program of food and nutrition security to Central America	NUT-468	-	218,917	139,781	-	79,136
Cooperación técnica del INCAP a PRESANCA	NUT-473	-	1,128,676	297,085	-	831,591
<b>UNICEF</b>						
Alimentos enriquecidos (sal con yodo, azúcar con vitamina A) en escuelas centinela	NUT-452	20,932	27,913	23,102	-	25,743
<b>III. SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO</b>						
<b>UNIVERSIDAD EMORY</b>						
Nutrición en edad temprana, capital humano y productividad	NUT-441	(8,337)	100,032	71,906	-	19,789
Cinc, salud mental, formación de alumnos	NUT-467	-	61,958	59,594	-	2,364
<b>UNIVERSIDAD JOHNS HOPKINS</b>						
Evaluación de una vacuna oral para prevenir la diarrea del viajero debida a <i>E. coli</i> enterotoxigénica	NUT-428	23	-	-	(23)	-

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia del proyecto</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos<sup>1/</sup></u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Ajustes del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
<b>UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA</b>						
La carne vacuna como una fuente de vitamina B12, hierro y cinc para mejorar el desarrollo de los niños que son alimentados con cantidades bajas de productos de origen animal	NUT-464	358	10,595	10,188	1,146	1,911
<b>URC WASHINGTON</b>						
Validación de métodos prácticos para vigilar la comprensión a escala nacional del derecho a una alimentación adecuada	NUT-476	-	-	4,138	-	(4,138)
<b>FUNDACIÓN W.K. KELLOGG</b>						
Diseño y ejecución de un programa de desarrollo microrregional en Carchá, A.V	NUT-429	1,747	-	-	-	1,747
Sistematización y difusión de la experiencia adquirida mediante los proyectos de la Iniciativa en pro de la nutrición humana	NUT-434	1,597	-	-	-	1,597
Promoción de la salud de los jóvenes en el marco de la Estrategia de Seguridad Alimentaria en los procesos de desarrollo locales	NUT-438	1,969	-	-	-	1,969
Centro para la capacitación y el desarrollo de tecnologías y ecotecnologías adecuadas	NUT-446	47	-	-	(47)	-
Facilitación del desarrollo emocional de los niños mediante la impartición de capacitación a los padres y profesores en los países de Centroamérica y el Caribe	NUT-459	104	43,842	42,639	-	1,307
Proyecto de fortalecimiento institucional	NUT-466	117,944	-	92,170	-	25,774
<b>Total</b>		<b>429,217</b>	<b>2,030,949</b>	<b>1,232,968</b>	<b>(8,812)</b>	<b>1,218,386</b>

El saldo al 31 de diciembre de 2006 es de:

Excedente acumulado de ingresos en relación con los gastos en proyectos del INCAP	1,228,520
Excedente de los gastos financiados por el INCAP en relación con los ingresos de los proyectos	<u>(10,134)</u>
	<u>1,218,386</u>

<sup>1/</sup> Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.